ဟိၢစံအၢ Hosea 1

1 ယဟိဝၤအလူ လၤ့ဘၣ စဘအံရဲၢ အဖိၣခွၢ စဟိၢစံအၢ
လၧယုဒၢ အစပွၤလဖၣ, စအၧၥဇဲအၢ, စယိဘၢ့,
စအၢဟဇၥ, ဒဲစဟ့ၥဇကဲအၢ အမုနံၤလဖၣ အထးဖၧၤ့,
ဒဲလၧအံၢစရ့လၥ အစပွၤ စယိအၥ အဖိၣခွၢ,
စယ့ၢရဘိအၢ့ အမုနံၤလဖၣ အထးဖၧၤ့နိၣ်လိၢ. 2
ယဟိဝၤအလူ လၤ့ဘၣဆိၢ စဟိၢစံအၢ, ယဟိဝၤ
စံၥစဟိၢစံအၢနိၣ်, လ့ၤဘိၣ်, မၤန့ နမၢ ဘၣဆဲၢ့
လၧဆၧလဲးဆၧဘျၣ, ဒဲဆၧလဲးဆၧဘျၣ အဖိၣလဖၣဆံၥ.
အဂဲးဘဲၢယိၤ ခးနိၣ် လၤ့မုလၤ့ဖၥ လၧယဟိဝၤတၥ, မၤ
ဆၧလဲးဆၧဘျၣ ဒိၣမၠလိၢ. 3 အခိးမွဲ အဝ့ၢဒၣ
လ့ၤဝ့ၢတၥ, မၤန့ ဒ့ၥဘလ့အံၢ့ အဖိၣမုၣ နးဂိမၧၢတၥ,
အဝ့ၢနိၣ် ဒၧၤ့ထၣ့တၥ, ဆိၢ့အိၣန့ အဖိၣခွၢ လၧအဝ့ၢ
အဂးလိၢ. 4 ယဟိဝၤ စံၥအဝ့ၢ, ဖျုၤအမံၤ့
လၧယ့ၥစြအ့လၥဆံၥ. အဂဲးဘဲၢယိၤ အိၣဒံၥ လဆိဖိၣ တၥ,
ယမိမၤဆၧၢ့ဆၧ လၧယ့ၥစြအ့လၥ အဝွံၣအဂး
လၧစယံဟုၢအဂံၣ့ အဖၢ့ခိၣတၥ, ယမိဒုၥထုၤ အံၢစရ့လၥ

အရှၪဂံၩ့ဖိၩ အဘၪ့အမုးလီၫ. 5 ဆၧမၪအသၬ
လၧမုလနံၪနီၩ, လၧယမိဘိၬခါခွံၤ အံၫစရ့လၬ အချံၩ
လၧယ့ၬစြအ့လၬ အခိၩလီၪ့ဆူၬဖၧၪ့လီၫ. 6 ပှမုၩနီၩ
ဒၧၪ့ထၩ့ဒီၬတၬ, အီၩဖျဲၩန့ဒီၬ အဖိၩမုၩလဂၪ လီၫ. ယဟိဝၪ
စံၬအဝ့ၫ, ဖျိၤအမံၪ့ လၧလိၫရုၫဟၩမၫ ဆံၬ. အဂဲးဘဲၫယီၪ
ယယၫ့သၬလၧၪ့ အံၫစရ့လၬ အရှၪဂံၩ့ဖိၩအ့ၤ.
မွဲယမိဆိၤထ့ၩခွံၤ အဝ့ၫသံၩ လူၤထူၤဆံၫ့ဘၪ့ လီၫ. 7 အ့ၩမွဲ
ယုဒၫ အရှၪဂံၩ့ဖိၩနီၩ ယမိယၫ့သၬ အဝ့ၫသံၩတၬ,
ယမိထိးထဲၪ့တၪ့ထဲၪ့ အဝ့ၫသံၩ လၧယဟိဝၪ
အဝ့ၫသံၩအယွၪတၬ; ယမိထိးထဲၪ့တၪ့ထဲၪ့ အဝ့ၫသံၩ လၧချံၩ,
လၧနုၬ, လၧဆၧဒုၬသုၬ, လၧကသ့ၩ,
လၧပှကသ့ၩသုၬဖိၩလဖၩနီၩ မွဲအ့ၤ. 8 ထီးပှမုၩနီၩ ထုၬဖၬ
အနူ လၧနုးလိၫရုၫဟၩမၫတၬ, ဒၧၪ့ထၩ့ဝ့ၫတၬ, အီၩဖျဲၩန့
အဖိၩခွၫလဂၪလီၫ. 9 တၬ ယဟိဝၪ စံၬဝ့ၫဒၩ, ဖျိၤအမံၪ့
လၧလိၫအၫ့မဲၫဆံၬ. အဂဲးဘဲၫယီၪ နသံၩမွဲလၧၪ့
ယရှၪခမျၧးအ့ၤ. ဒဲယကဲၩလၧၪ့ ဆၧလၧနသံၩ အဂးဆ့အ့ၤ.
10 လိနၫ့တၬ, ပှအံၫစရ့လၬဖိၩ မိမၪအသၬ ဘဲၫ
မၫဆမံၬအမ့ၬလဖၩ လၧပှတိၩ့ဝ့ၫ လသ့ၩဘၩ, ဒဲဝံထ့ၩနၤထ့ၩ

လၥ့ၪဘၪ အဝိၥနီၪတၥ, ဆၫမိမၤအဝၥ ထီးအလး
လၫဆၫစံၥ အဝ့ၢဝံၪ, နဝံၪ လမွဲလၫၤ့ဘၪ ယရှၤခမျၫးနီၪ,
ဆၫမိစံၥအဝ့ၢဝံၪ, နဝံၪမွဲ ယွၤ လၫအမၫၢ့ဝ့ၢ အဖိၪလီၢ.
11 ထီးနီၪလဖၫၢ့ ပှယုဒၢဖိၪဝံၪ, ဒဲပှအံၢစရ့လၥဖိၪဝံၪ
မိအီၪကိၤ့အီၪကီၪ့ လစီၪ့ပးတၥ, မိအီၪက့ၪ ဆၫအခိၪ
လဂၤပး လၫအဂးဒၪဝ့ၢတၥ, မိဂဲၢထၪ့ လၫခးလဘံၪ့
အဖၫၤ့နီၪလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၤ ယ့ၥစြအ့လၥ အမုလနံၤနီၪ
မွဲအဒိၪလီၢ.

ဟိၢစံအၢ Hosea 2

1 နဝံၪ စံၥနဝံၪ အထၫၢ့ဖုဝဲခွၢဝံၪ, အၢ့မဲၢ, ဒဲနဝံၪ
အထၫၢ့ဖုဝဲမုၪဝံၪ, ရုၢဟၪမၢ, 2 ဂဲးလိၤတ့ၥလိၤ
လၫနဝံၪအမိ တၥ, ဂဲးလိၤတ့ၥလိၤဆံၥ. အဂဲးဘဲၢယီၤ
လမွဲလၫၤ့ဘၪ ယမၢ; ဒဲယမွဲလၫၤ့ အဝၤဆ့အ့ၤ. ဘဲၢဝိၥ
အမိအီၪက့ၪခွံၤ အဆၫဝၥလဲးဝၥဘျၪ လၫအမ့ၤ,
ဒဲအဆၫမၤမၪ ပှမၢပှဝၤ လၫအနူဆူၥဖၫၤ့နီၪလီၢ. 3
ယမိဒုၥအီၪဘိၪ့ ဘၪခိၤ အဝ့ၢ, ဒဲအီၪက့ၪ အဝ့ၢ

ဘဲါလၢမုလနံၤ လၢအအိၣ်ဖျဲၣ်, ဒဲမၤ အဝ့ါ ဘဲါရှါမုနၢါ့ဖါ
အဝိၥ, ဒဲအိၣ်ကု့ၣ် အဝ့ါ ဘဲါဂ့ၣ်ခိၣ် ဃဲါ့ထၬ အဝိၥ, ဒဲမၤဝံါ
အဝ့ါ လၢဆၢၥၥဝံ အၥၥ လၢထံါလိါ. 4 ယယါ့ၥၥ
အဖိၣ်အလံၤအ့ၬ. အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲဆၢလဲးဆၢဘျၣ်
အဖိၣ်လဖၢလိါ. 5 အဂဲးဘဲါယီၤ အဝ့ါဝံၣ်အမိ မၤ
ဆၢလဲးဆၢဘျၣ်တၥ, ပှလၢအဒၢၤ့ထ့ၣ် အဝ့ါဝံၣ်နိၣ် မၤ
ဆၢမ့ၬမဲ အဆၢမၤလိါ. အဂဲးဘဲါယီၤ စံၥဝ့ါဒၣ်,
ယမိလိၤ့ဖိၬ ပှလၢအအဲၣ်ယၢၤ အခဲ့ါ, လၢအဖ့ၣ်လါ့
ယကိၣ်, ဒဲယထံါ, ယဝိၣ်အဆိ့ၣ်, ဒဲယဝိါကဘၤ့,
ယဝိၣ်ဝံၣ်ချၣ်ဝံၣ်, ဒဲယစဘံၥထံါလိါ. 6 မၤအၥၥဘဲါနိၣ်တၥ,
ယိခွါ, ယမိမၤဘံၥထၬ နဖၢၤ့ၥၥ လၢဆၢဆူၣ်တၥ,
ယမိမၤထ့ၣ် ဆၢအဒိ့ၣ် ဘဲါဝိၥ အထီးဒၣ်န့ ဖၢၤ့ၥၥ
လဂ့ၤ. 7 ပှမုၣ်နိၣ် မိလိၤ့ဆီး ပှလၢအအဲၣ်ဝ့ါတၥ, မိချုၥန့
အဝ့ါဝံၣ်အ့ၬ. မိအၣ့ပၬဝ့ါတၥ, ဒၣ်န့ဝ့ါအ့ၬ. ထီးနိၣ်လဖၢါ့
မိစံၥဝ့ါ, ယမိလ့ၤဆၢတၥ, ထဲၤ့ထဲၤ့ လၢယဝၤအခၣ့ထံၥ
လဂၤ အအိၣ်လိါ. အဂဲးဘဲါယီၤ အဆၢါ့အထိနိၣ် ဂ့ၤနဲၣ့ဒံၥ
ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ လၢယဂးလိါ. 8 တၥ ပှလၢအဖ့ၣ်လါ့
ဘုၣ်ဝံၣ်ဂူါဝံၣ်, ဒဲစဘံၥထံါ, ဒဲဝိၣ်ဝံၣ်ချၣ်ဝံၣ်, ဒဲမၤအၣ်ထ့ၣ်

အကျိသံၪစ့ဧသံၪ, ဒဲအထီၢ့သံၪလ္ဂၢသံၪ လၫအဝ့ၢသံၪ တဲ့ဧဝဲဧဝ့ၢ
လၫဘၢအလဒ အဆၫဂဧ့ဆၫဖ့ၪ လဂဧနီၪ, မ့ၥ်ယၫဧယီဧ,
အဝ့ၢနီၪ ဝ့ၪယၢဝ့ၢ အ့ၤ. 9 မဧအၥဒဘဲၢနီၪတဒ,
ယမိမဧန့ထဲ့ဧ ယဘုၪသံၪဂူၢသံၪ ထီးအဆၫၢ့အထီဘၪ
ဒဲယစဘံဒထံၢအၥၢ့ လၫအဘၪ အဆၫၢ့အထီနီၪတဒ,
ယမိမဧန့ထဲ့ဧ ယဝိၪအဆိၪ့, ဒဲယဝီၪကဘဧ့ လၫအအီၪနီၪမ့ဲ
ဆၫလၫအကြၪံဒမဧဘံဒယူဒ အဆၫအီၪဘိၪ့ အဂးလီၢ. 10
ဘိဧ့နဲၪ့ယီဧ ယမိဒုဒနဲၪ အမဧ ဆၫလဲးဆၫဘျၪ
လၫပှလၫအအဲၪအဝ့ၢ အမ့ၤယၢတဒ, ပှမဧဖိဧ့မဧဖျူဒ့ဝ့ၢ
လၫယစူၪဖၫဧ့ နးဂဧအ့ၤ. 11 ယမိဒုဒထုၤ
အဆၫဝုၪ့ပိုံၪဝဒယီၢ အမဧဘိၪ့အနံဧလဖၪ,
အလဧဝံၢအနံဧလဖၪ, ဒဲအမးဝံၢအနံဧလဖၪ,
ဒဲအဆၫအီၪကီၪ့ လၫဖဒနံဧဖဒဝၢ့ အဖၫဧ့ ထီးအလူၤ လီၢ.
12 ယမိမဧဂဒဂီဧ့ အစဘံဒမုၤ, ဒဲအချိၪ့ဒိဧ့ လၫအစံဒ
လၫအဂဲး, အယီဧ, မ့ၥ်ယလံဧ့ယလဲၢ
လၫပှလၫယအဲၪဝ့ၢလဖၪ ဖ့ၪလၢ့ဝ့ၢလီၢ. ယမိအီၪက့ၪ
အဝ့ၢသံၪ လၫသံၪ့ လဝဧ့တဒ, ဆၫဖိၪဆၫပါ
လၫမံဧ့လၤကျဧနီၪ မိအၪ့ခွံၤ အဝ့ၢသံၪလီၢ. 13 ယမိစ့ဧရၢ့

အဝ့ၢၥံၪ လၧဘၢအလၭၥံၪ အမုၤနံၨလဖၪ ထီးအဆူၤၭခဲၨ
ဆၧနၧၢ့မၧၢ့ လၧအဂး, ဒဲကယၧၨ့အဝၭ လၧနါအခွၨ့,
ဒဲမနံၤထၢ့မျါတၭ, ဖိၤ ပှၤလၧအအဲၪအဝ့ၢ အခဲၢ့တၭ,
ဝၭနၪ့ယၧၨ, ယဟိဝၨ စံၭဝ့ၢဒၪ. 14 မွဲလါနၢ့ဘဲၢနီၪတၭ,
ယိခွါ! ယမိအၪ့လွံ့ၢ အဝ့ၢတၭ, ဝိၢ့ အဝ့ၢ လၧရှါမုၤနၧၢ့ဖၢ
လါနၢ့တၭ, ယမိချဲၨ့ဆၧမုၤမုၤ လၧအဝ့ၢလီၢ. 15
ယမိဖ့ၪလၢ့ အဝ့ၢ လၧအစဘံၭမုၤအလး ထီးနီၪတၭ,
ခိၪလီၨ့ဆူၤၭ အၢကီၢ လၧဆၧယိလါ အတရၢ့ အဂးတၭ,
အဝ့ၢနီၪ မိဝံၢကျံၨဆၧ ထီးနီၪ ဘဲၢလၧအမုၤၪနၨ့ထၪ့
အမုၤနံၨလဖၪ အဝိၭ, ဒဲဘဲၢမုၤလနံၨ လၧအဂဲၢထၪ့ခွံၤ
လၧခးအံဖံၭ အဝိၭနီၪလီၢ. 16 ယဟိဝၨ စံၭဝ့ၢဒၪ,
ဆၧမိမၨအဝၭ လၧမုၤလနံၨနီၪ နမိကိၭယၧၨ, အံရှဲၢ တၭ,
နမိကိၭလၧၨ့ယၧၨ, ဘၢအလဲၢအ့ၤ. 17 အဂဲးဘဲၢယီၨ
ယမိမၨန့ထၪ့ခွံၤ ဘၢအလၭၥံၪ အမံၨ့ လၧအနိၭဖၧၨ့တၭ,
ပှနၪ့ထၪ့ထဲၨ့လၧၨ့ အဝ့ၢၥံၪအမံၨ့အ့ၤ. 18
ဆၧလၧမုၤလနံၨနီၪ ယမိအုၤၨ့လၨ့ဆၧ လၧဆၧဖိၪဆၧပါ
လၧမံၨ့လၤကျၨ, ဒဲထိၪၥံၪလံၪၥံၪ လၧမူၤၭဖိၭဖၢ့,
ဒဲလၧဆၧစွၨလဖၪ လၧဂၪ့ခိၪချိၢ့နီၪ လၧအဝ့ၢၥံၪ အဂးလီၢ.

ယမိမၤဂၤဂီၤ့ခွံၤ ချံၣဝံၣဖျါဝံၣ, ဒဲနၥဝံၣဖၤ့ဝံၣ, ဒဲဆၫဒုၥဝုၥ
တၥ အီၣကု့ၣခွံၤဝ့ၢ လၫထံၢဝံၣခးဝံၣ အဖၫၤ့တၥ,
ယမိဒုၥမံၢနၤ့ အဝ့ၢဝံၣ လၫဆၫဒိၥနဲၤ့အဝၥ အလးလီၢ. 19
ယမိအဲၣတၤ့နၫၤ လၫယဂး လၤ့ဆိၤလၤ့ကူၣတၥ,
ယမိအဲၣတၤ့နၫၤ လၫဆၫတီၤဆၫလိၤ့ အဖၫၤ့,
ဒဲလၫဆၫစ့ၤရု့တီၤ အဖၫၤ့, ဒဲလၫဆၫအဲၣ အခိးအတၤ
အဖၫၤ့, ဒဲလၫဆၫယၢ့ဝၥလဖၣ အဖၫၤ့, 20 မွဲမၤ,
ယမိအဲၣတၤ့နၫၤ လၫဆၫမွဲဆၫတီၤ အဖၫၤ့တၥ, နမိဝ့ၣယၢ
ယဟိဝၤ လီၢ. 21 ယဟိဝၤ စံၥဝ့ၢဒၫ, လၫမုလနံၤနီၣ
ဆၫမိမၤအဝၥ လၫယမိစံၥဆၫၢ့ဆၫလီၢ; ယမိစံၥဆၫၢ့
မူၥခိၣတၥ, မူၥခိၣနီၣ မိစံၥဆၫၢ့ ဂၣ့ခိၣတၥ, 22 ဂၣ့ခိၣ
မိစံၥဆၫၢ့ ဘုၣဝံၣဂူၢဝံၣ, ဒဲစဘံၥထံၢအဝၢ့
ဒဲဝိၣဝံၣချၣဝံၣတၥ, အဝ့ၢဝံၣ မိစံၥဆၫၢ့ ယ့ၥစြအ့လၥလီၢ.
23 ယမိပွံၣ အဝ့ၢနီၣ လၫယဂး လၫထံၢဝံၣခးဝံၣ အဖၫၤ့,
ယမိယၢ့ဝၥ ပှလၫယလယၢ့ဝၥဘၣဝ့ၢတၥ, ယမိစံၥ,
ပှလၫအလမွဲဘၣ ယရှၤခမျၫး နီၣ, နမွဲ ယရှၤခမျၫးလီၢ.
အဝ့ၢဝံၣ မိစံၥဝ့ၢ, ယယွၤဇ့! နီၣလီၢ.

ဟိၢစံအၢ Hosea 3

1 ယဟိဝၩ စံၫယၬၩ, လ့ၩဒီၫ, အဲၪ ပှမုၪ လၬအထံၩအၥိၫ
အဲၪဝ့ၢနီၪဆံၫ, လၢနၢ့, မွ့ပှအဲၪဘိၩ့အဝၩ, ဘဲၢယဟိဝၩ အဲၪ
ပှအံၢစရ့လၫဖိၪ အၥိၫ, လၬအဝ့ၢၥံၪ ကၠၪအၥၫ
လၬယွၩဂူၢဂၩလဖၪ အအီၪ, ဒဲအဲၪ စဘံၫၥၪ
အကိၪပၪပဲၪနီၪလီၢ. 2 တၫ ယပွ့ၩန့ အဝ့ၢ လၬစ့ၩ
လဆံၢယဲဘံၬ့, ဒဲလၬဘုၪမုယီၩ လဟိမၬၢ; ဒဲဖိၫဖၢ့ ဟိမၬၢ
လၬယဂး လီၢ. 3 တၫ ယစံၫ အဝ့ၢ နမိဘၪအီၪ
လၬယဂး အၪနံၩအၪၥၢ့တၫ; နမၩဘၪ ဆၬလဲးဆၬဘျၪအ့ၤ.
နကဲၪဘၪ ပှရှၩအဆၬ နးဂၩအ့ၤ. ယဝ့ၢဒၪယီၩ ယမိအီၪဆ့
လၬနဂးလီၢ. 4 အဂဲးဘဲၢယီၩ ပှအံၢစရ့လၫဖိၪ မိအီၪ
အၪနံၩအၪၥၢ့ လၬအလအီၪဘၪ လၬအစပွၩ, ဒဲလအီၪဘၪ
လၬအပှဒိၪဖၫဒိၪ, ဒဲလအီၪဘၪ လၬဆၬလုထ့ၪဆၬ,
ဒဲလအီၪဘၪ လၬဆၬဂၩ့ ဒဲလအီၪဘၪ လၬအ့ဖိၫ,
ဒဲလအီၪဘၪ လၬတ့ၢရဖံၢ့နီၪလီၢ. 5 လၬခဲၢ့ထဲၩ့တၫ,
ပှအံၢစရ့လၫဖိၪ မိထဲၩ့ထဲၩ့တၫ, မိအ့ၪပု ယဟိဝၩ
အဝ့ၢၥံၪအယွၩ ဒဲစဒၢဝံၫ အဝ့ၢၥံၪ အစပွၩတၫ, မိၥၫမဲၪ

ယဟိဝၤ ဒဲအဆၣဂ့ၤဆၣဘွၤ လၣမုနံၤ လၣခဲၢ့လဖၪ
အဖၣၤ့လီၢ.

ဟီၢစံအၢ Hosea 4

1 ခိၭနၪ ယဟိဝၤအလူဆံၭ; ပှအံၢစရ့လၭဖိၪသံၪၥ့,
အဂဲးဘဲၢယီၤ ယဟိဝၤ အီၪလၣဆၣဂဲးလိၫတ့ၭလိၫ
လၣပှခးဖိၪသံၪလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၤ ဆၣမွဲဆၣတီၤ မွဲဂ့ၤ,
ဆၣအခိးအတၤ မွဲဂ့ၤ, ဆၣသ့ၪယၢယွၤ မွဲဂ့ၤ,
အီၪလၣခးဖၣၤ့နီၪအှ့ၫ. 2 အီၪန့ၢ ဆိၪဆၣစံၭဆၣ,
ဒဲဆၣချဲၤ့ဘျံၭချဲၤ့ဘျၪ ဒဲမၤသံၢ ပှရှၤ, ဒဲအၭ့ဂူၪဆၣ,
ဒဲအဲၪဘိၤ့မၢအဲၪဘိၤ့ဝၤ, ဘုၭ့ဖိးဆၣ, ဒဲဆၣသွံၪဘၪ
လၣဆၣသွံၪလီၢ. 3 မၤအၢသၭဘဲၢနီၪတၭ, ခးနီၪ
မိသုၭ့အုၭသၭအုၭ, ဒဲကယဲ ပှလၣအအီၪဝ့ၢ လၣအဖၣၤ့
လဂၤလါလါ, အသၭ မိလၤ့ဘဲၤ, ဒဲဆၣဖိၪဆၣပါ
လၣမံၤ့လၫကျၤဆ့, ဒဲထိၪသံၪလံၪသံၪ လၣဆၣဖိၭဖၢ့တၭ,
ဆၣမိမၤန့ထၭ့ခွံၫဆ့ ဒ့ၪသံၪယၪသံၪ လၣမၢဆမံၭဖၣၤ့လီၢ. 4
မွဲလါနၢ့တၭ, မွဲပှရှၤ ထီးဂဲးလိၫတ့ၭလိၫ လၣပှရှၤ လဂ့ၤ.

မွဲအထိးအ့ၪဝိ့ၪ ပှ်ဂူၢဂၩ လဂ့ၩ. အဂဲးဘဲၢယီၩ နရှ်ၩခမျၫး
မၩအဝၤ ဘဲၢပှ်လၫအဂဲးလိၤတ့ၤလိၤ လၫပှ်လုဆၫ
အဝိၤနီၪလီၢ. 5 အခိးမွဲ နမိလၩ့ထံၩဖါ လၫမုဆၢလခီၢ,
ဒဲမီၪ မိလၩ့ထံၩဖါဆ့ လၫနဝိၤ လၫမုနၩလခီၢတၤ,
ယမိမၩဂၤဂိၩ့ နမိလီၢ. 6 မွဲဆၫဝ့ၪယၢ လအီၪဘၪ
အကိၩ့တၤ, ယရှ်ၩခမျၫး ဂၤဂိၩ့ဝ့ၢလီၢ. မွဲနခွံၤရှိၤ
ဆၫဝ့ၪယၢ အကိၩ့တၤ, ယမိခွံၤရှိၤခွံၤနၫၩတၤ, နကဲၪလၫၩ့
ပှ်လုဆၫ လၫယဂးအ့ၤ. မွဲနဝၤနှ့ၪ ယဟိဝၩ
အဆၫဝိ့ၪဆၫဝၢ့တၤ, ယမိဝၤနှ့ၪ နဖိၪနလံၩလီၢ. 7 နှ့ၢပိၩ့
လၫအဆၫအၪထ့ၪ အီၪဝ့ၢနီၪ, အဝ့ၢဝံၪ မၩမၪယၫၩ
နှ့ၢနီၪဝိၤလီၢ. ယမိဒုၤကဲၪထ့ၪ အလၩအဖၩ့
လၫဆၫမ့ၤမဲလီၢ. 8 အဝ့ၢဝံၪ အ့ၪ ယရှ်ၩခမျၫး
အဆၫလုဆၫဒဲၩဘၤတၤ, ဘၪအဝၤ လၫပှ်မၩ ဆၫအၫၩ့လီၢ.
9 မၩအဝၤဘဲၢနီၪတၤ, ဆၫမိမၩအဝၤ ဘဲၢပှ်ခမျၫး အဝိၤ,
ပှ်လုဆၫမွဲ ဘဲၢနီၪအဝိၤလီၢ. ယမိစ့ၩရှ့ အဝ့ၢဝံၪ
လၫအဖၫၩ့ဝၤဒၪဝ့ၢလဖၪ အကိၩ့တၤ, ယမိဖ့ၪဆၫၢ့ထဲၩ့
အဝ့ၢဝံၪ လၫအမၩဆၫ အကိၩ့လီၢ. 10 အဂဲးဘဲၢယီၩ
အဝ့ၢဝံၪ မိအ့ၪဆၫတၤ, လဘျဲၩအ့ၪဘၪနီၪ; မိမၩ

ဆၢလဲးဆၢဘျၣတၭ, အၣထ့အ့ၬ. အဂဲးဘဲါယိၤ အဝ့ါဒံၣ
စဲ့ၣဒၣ အဆၢယူၭယ့ၣယဟိဝၤ လိါ. 11 ဆၢလဲးဆၢဘျၣ
ဒဲစဘံၭထံါ ဒဲစဘံၭထံါအဘါ့နိၣ မၤဂၭဂိ့ၤခွံၬ ပှအဘၭလိါ.
12 ယရှၤခမျၢး အ့ၣပၬ ဆၢကိ့ၣ လၢအဒံ့ၣလကုၭ,
ဒဲအနိၣထိၭလဘိ့ၤ ဒုၭနဲၣဆၢ လၢအဝ့ါဒံၣလိါ.
အဂဲးဘဲါယိၤ ဆၢလဲးဆၢဘျၣနိၣ ဒုၭမၣဘၣ အဝ့ါဒံၣ
ဒဲလၢအယွၤ အဖါ့လၬနိၣ စဲ့ၣထ့ၣခွံၬ မၤ
ဆၢလဲးဆၢဘျၣလိါ. 13 အဝ့ါဒံၣ လုထ့ၣဆၢ
လၢခိၣလိ့ၤဒ့ၤခိၣတၭ, ဆူၭခဲၤ ဆၢနၢါ့မၢါ့ လၢဆၢစိ့ၤခိၣ
အဒ့ၤခိၣ, ဒဲလၢဒံ့ၣထိၭဖါ, ဒဲဒံ့ၣလ့ၭဘနုါ, ဒဲပိမုၣဖျါ
အဖါ့လၬ နိၣလိါ. အဂဲးဘဲါယိၤ အလၤဒုၤနိၣ မုၬဝ့ါလိါ.
မၤအဘၭဘဲါနိၣတၭ, နဒံၣအဖိၣမုၣလဖၣ မၤ
ဆၢလဲးဆၢဘျၣ, ဒဲနဒံၣအဒဲၣလဖၣ အဲၣဘိ့ၤမါ
အဲၣဘိ့ၤဝၤလိါ. 14 ထိးနဒံၣ အဖိၣမုၣလဖၣနိၣ မၤ
ဆၢလဲးဆၢဘျၣ ဒဲနဒံၣအဒဲၣလဖၣ အဲၣဘိ့ၤမါ
အဲၣဘိ့ၤဝၤတၭ, ယမိစ့ၤရ့ၬ အဝ့ါဒံၣ အ့ၬ. အဂဲးဘဲါယိၤ
အနါ့ဆါဒၣဝ့ါနိၣ ဂၭဖျိၭ လၢအ့ၭကံၣမုၣ အဝိၭတၭ,
လုထ့ၣဆၢ လၢမဲၤပွဲၤမုၣ အဝိၭလိါ. မၤအဘၭဘဲါနိၣတၭ,

ပှလၧအနၢဆၧ လဘ့ၢဘၢနီၢ မိလၩ့ထံၩဖါဝ့ါလီါ. 15
နဝ့ါဒၢ အံါစရ့လၥဇ့, န အ့ၢမၩ ဆၧလဲးဆၧဘျၢ
လါနၥ့တၥ, မွဲယုဒါ အဆၧဒဲၩဘၥ ထီးအီၢ လဂ့ၩတၥ,
မွဲမၤ, ထီးဂဲါ လၧဂံလဂါလၥ လဂ့ၩ. လ့ၩထၢ့
လၧဘ့ၥသအ့ဝံါ့ လဂ့ၩ, ထီးနဆိၢလၩ့နသၥတၥ, ထီးစံၥ,
ယဟိဝၩ မၧါ့ဝ့ါနီၢ, လဂ့ၩ. 16 မွဲအံါစရ့လၥ
အီၢက့ၢကၢအသၥ ဘဲါချီမိ လၧအမၩကၢအသၥ
အဝိၥနီၢတၥ, ဘိၩ့နဲ့ၢယီၩ ယဟိဝၩ ဒုၥအ့ၢ အဆၢ ဘဲါ
ဝိၢဖိၢ အဝိၥ လၧအလးဖၥလဲ အဖၧၩ့လီါ. 17 အံဖြိါ့နီၢ
ဘုၥထၤယူၥ လၧအဆၧဂၩ့ဆၧဖ့ၢယူၥ, မၩဘူၥလဂ့ၩ, ဧီၢ.
18 ထီးအစဲ့ၢထ့ၢ လၧဆၧအ့ၢဆၧအီၩတၥ, အဝ့ါသံၢ မၩ
ဆၧလဲးဆၧဘျၢ, ဒဲအခိၢလဖၢ အဲၢ ဆၧမ့ၤမဲလီါ. 19
လံၩ ဘီ့ၢထ့ၢ အဝ့ါသံၢ လၧအဒံၥ အဖၧၩ့တၥ, အဝ့ါသံၢ
မိမ့ၤမဲ လၧအလုထ့ၢဆၧ အကို့ၩလီါ.

ဟိါစံအါ Hosea 5

1 ပှလုဆၧသံၢဇ့, ခိၥနၢ ဆၧယီၩဆံၥ. ဒဲအံါစရ့လၥ

အဂံ့ဖိၣ်သံၣ်ဧ့, ဒိၥနသံၣ်အနၢ်ဆံၥ. ဒဲစပွၢ်အဂံ့နီၣ်,
ဒိၥနနၢ်ဆ့ဆံၥ! အဂဲးဘဲၤယီၢ် ဆၢစ့ၢ်ရၢ့ဘၣ် နသံၣ်လီၤ.
အဂဲးဘဲၤယီၢ် နသံၣ်မ့ဲ ဖျံၢ်ခွ့ၢ် လၢမံဇပၤ အလီၢ့, ဒဲရှ့ၤသံၣ်
ဒၢ်လၢ့အာ်ဒ လၢတၤဘိၤ အလီၢ့လီၤ. 2
ပှလၢအာ်ဒဂဒဂိၢ့လဖၣ်နီၣ် မၢ်သံၤဆၢ နဒအၣ်လါကဲၣ်ကၢ်လီၤ.
ယမိအၣ့ဒိၣ့ အဝ့ၤသံၣ် ထိးအလူၤလီၤ. 3 ယဒ့ၣ်ယၤ
အံဖြိၢ့တဒ, အံၤစရ့လဒ အီၣ်ကဒုၢ် လၢယၢ်အ့ၤ;
အဂဲးဘဲၤယီၢ် ဘိၢ့နဲ့ၣ်ယီၢ်, အံဖြိၢ့ဧ့, နမၢ်
ဆၢလဲးဆၢဘျၣ်တဒ, အံၤစရ့လဒ စံၣ်စၣ်ဝ့ၤလီၤ. 4
အဝ့ၤသံၣ် တဲၢ့ဝဲၢ် အဆၢမၢ် ဘဲၤဝိဒ အမိထဲၢ့ထဲၢ့
လၢအယွၢ် အအီၣ်အ့ၤ. အဂဲးဘဲၤယီၢ် မ့ဲအမၢ်
ဆၢလဲးဆၢဘျၣ် အီၣ်ဝ့ၤ လၢအဖၢ်ၢ့တဒ, ဒူၢ်ယၣ့ ယဟိဝၢ်
အ့ၤ. 5 မ့ဲမၤ, အံၤစရ့လဒ အာ်ဒထၣ့ထီၤနီၣ် ထိးအာ်ဒ
လၢအမ့ၤယၤလီၤ. အံၤစရ့လဒ ဒဲအံဖြိၢ့နီၣ် မိလၢ့ထံၢ်ဖၢ
လၢအဆၢဒဲၢ်ဘဒ အကို့ၢ့တဒ, ယုဒၤ မိလၢ့ထံၢ်ဖၢ်ပုၤ
လၢအဝ့ၤသံၣ် အဝိဒဆ့လီၤ. 6 အဝ့ၤသံၣ် မိလ့ၢ်ဘၣ်ဝ့ၤ
ဒဲအဝိၣ် ဒဲအဘ့ၣ် ဒဲအချိလဖၣ် ဘဲၤဝိဒ အမိအၣ့ပၤ
ယဟိဝၢ် လါနၢ့တဒ, ဒၣ်န့ဝ့ၤအ့ၤ. အဝ့ၤဒၣ် ဝုဒခွံၤအာ်ဒ

လၢအဝ့ၤသံၣ အအီၣလီၤ. 7 အဝ့ၤသံၣ အ့ၣလီၤန့
ဆၢထၤ့ဒုၣဒၩ ယဟိဝၩ လီၤ. အဂဲးဘဲၤယီၩ ထ့ၣဖိၣ
ပှလခီၤဘၩ့မုးဖိၣလီၤ. ဘိၩ့နဲ့ၣယီၩ လၩလဘံ့ၣ မိအ့ၣခွံၤ
အဝ့ၤသံၣ ဒဲအဂးလဖၣလီၤ. 8 အူၣထ့ၣ ခွ့ၩ လၢဂံဘအၤ
အဖၢၩ့, ဒဲခဲၤ လၢရုၤမၤ အဖၢၩ့ဆံၭ; ကိၭရှၭထ့ၣ
ထီးဘ့ၭသအ့ဝံၤ့ အဖၢၩ့ဆံၭ. ဆၢအီၣဝ့ၤ လၢနလးခဲၤ့
ဘံ့ၣယမံၤ့ၩ့! 9 လၢဆၢအ့ၣဘိ့ၣ အမုနံၩနီၣ အံဖြိၤ့
မိအီၣယူဝ့ၤလီၤ. ယဒုၭဝ့ၣယၤ ပှအံၤစရ့လၭ အဒီ့ၣလဖၣ
လၢဆၢမွဲဆၢတီၩလီၤ. 10 ယုဒၤ အပှဒိၣဖၭဒိၣလဖၣ
မၩအဝၭ ဘဲၤပှလၢအဝုၭ ခးအနဲၩ့ထံၭ အဆၢနဲ့ၣ
အဝိၭနီၣလီၤ. ယမိဂါလၩ့ ယဝၭခဲၩထ့ၣ လၢအဝ့ၤသံၣ
အလီၩ့ ဘဲၤထံၤ အဝိၭလီၤ. 11 အံဖြိၤ့နီၣ ဘၣ
ဆၢမၩအၢၩ့ဝ့ၤ, ဂၭဂီၩ့ဝ့ၤ လၢဆၢစ့ၩရုၤ့ အကို့ၩ,
အဂဲးဘဲၤယီၩ အဝ့ၤ လ့ၩဖိၤဒၣဆၢ လၢဆၢမၣလူၤနီၣ
အခဲၤ့ လီၤ. 12 ယမၩယဝၭ ဘဲၤဆၢအပါ လၢအံဖြိၤ့
အဂး, ဒဲဘဲၤ ဆၢအုၣဆၢကျၣ အဝိၭ လၢယုဒၤ
အရှၩဂံ့ၣဖိၣ အဂး လီၤ. 13 အံဖြိၤ့နီၣ ဒၣဘၣ အဆၢဆၤ,
ဒဲယုဒၤနီၣ အဖၢၩ့လးတၭ, ထီးနီၣလဖၢၤ့ အံဖြိၤ့ လ့ၩဝ့ၤ

လၢပှအစံရအါဖိၤ အအီၤတၢ်, ယုဒါ အၤ့မၢ့လၣ့်ဆၢ
လၢစပွၣ် လၢအဒုၢ်ဆၢလီါ. လါနုါ့တၢ်, အဝ့ါ မၣ်ဘျၤထဲၣ့်
နၥံၤ ၥ့ၤအ့ၩ. မၣ်ဘျၤထဲၣ့် နၥံၤအဖၢၣ့်လး ၥ့ၤအ့ၩ. 14
အဂဲးဘဲါယီၣ် ယမိအီၤလၢအံဖြါ့ အဂး ဘဲါဆၩလၥၢါ့
လဒုၣ် အဝိၢ်, ဒဲဘဲါဆၩလၥၢါ့ ၥၢ်ဘၤ့ အဝိၢ် လၢယုဒါ
အရှၣ်ဂံၤ့ဖိၤ အဂးလီါ. ယဝ့ါဒၤ, ယၢၣ်ဒၤလ့ၩ,
ယမိအဲၤ့ရှါ့လၣ့်ခွံၩဆၢ, ဒဲစဲၤ့ထၤ့ခွံၩလီါ.
ယမိဆိၩထၤ့ဆၢတၢ် ဆၢမၣ်ဖီၣ့်ဖျၢ့်ဝ့ါနီၤ အီၤအ့ၩ. 15
ယမိစဲၤ့ထၤ့တၢ်, လ့ၣ် လၢယလးဒၤယဝ့ါ, ထီးအဝ့ါၥံၤ
ဘၤ ဆၢဒဲၣ်ဘၢ်တၢ်; ထီးနီၤလဖၢါ့ အဝ့ါၥံၤ မိအၤ့ပၩ
ယမ့ၩလီါ. ထီးအဘၤ ဆၢခိဆၢဝီၣ်တၢ်, မိအၤ့ပၩ ယၢၣ်
ဂီၣ်ဂီၣ်လီါ.

ဟိါစံအါ Hosea 6

1 မွဲ ပဂဲါထဲၣ့်ထဲၣ့်ရှီၣ့် လၢယဟိဝၣ် အအီၤဆံၢ်.
အဂဲးဘဲါယီၣ် အဝ့ါဒၤ အဲၤ့ရှါ့ယူၢ် လါနုါ့ပၢၣ်တၢ်,
မိမၣ်ဘျၤထဲၣ့်ပၢၣ်လီါ. ထး လါနုါ့ပၢၣ်တၢ်

မိဘီၪ့ဘံၥထၪ့ထဲၬ့ ပၧၬလီၢ. 2 နံၢနံၬအလၤခဲၢ့နီၪ
မိမၬမၧၢ့ထၪ့ထဲၬ့ပၧၬ လီၢ. ၁ၧၢ့နံၬလနံၬနီၪ
မိဒုၥဂဲထုၪ့ပၧၬတၥ, ပမိမၧၢ့ လၧအမ့ယၢလီၢ. 3 ထီးပ
အ့ၪအၪ့ဂူမၬ ဘဲၢ၀ိၥ ပမိ၁့ၪယၢ ယဟိဝၬတၥ, ပမိ၁့ၪယၢ
အဝ့ၢလီၢ. အလ့ၬဆၧနီၪ အီၪခၧၢ့ ဘဲၢမုဆဲၪ့ထၪ့ အ၀ိၥတၥ,
မွဲမ, မိဂဲၢဘၪပၧၬ ဘဲၢ ဆၧဆၧၬ့ လၧခဲၢ့လဖၧၢ့,
လၧအမၬဘၪစီၪ ဂၪ့ခိၪလီၢ. 4 အံဖြိၢ့ၔ့, ယမိမၬနၧၬ
ဘဲၢ၁့ၪလဲၪ; ယုဒၢၔ့, ယမိမၬ နၧၬ ဘဲၢ၁့ၪလဲၪ;
အဂဲးဘဲၢယီၬ န၀ံၪအဆၧဂ့ၬ မၬအ၁ၥ ဘဲၢမုဂီၬ အဆၧအုၪ့
အ၀ိၥ, ဘဲၢဆၬ့ထံၢ လၧအဒံၬခွံဝ့ၢ လၧဂီၬဂီၬ
အ၀ိၥနီၪလီၢ. 5 မၬအ၁ၥဘဲၢနီၪတၥ, ယခူလၬ့ယူၥ
အဝ့ၢ၀ံၪ လၧမီၪလဖၪ, ဒဲမၬ၀ံၢဝ့ၢ လၧယနိၥ
အဆၧချဲၬ့လဖၪလီၢ. နဆၧစ့ၬရုၢ့နီၪ လ့ၬထၪ့ဆၧ
ဘဲၢဆၧဖၬ့ အ၀ိၥနီၪလီၢ. 6 အဂဲးဘဲၢယီၬ ဘၪယ၁ၥ
လၧဆၧအခိးအတၬ မွဲလၧဆၧလုထၪ့ဆၧနီၪအ့. ဘၪယ၁ၥ
လၧဆၧ၁့ၪယၢယွၬ ဒိၪနဲၪ့ဒံၥ ဆၧလုမ့ၪလီၢ. 7 လိနၢ့တၥ
အဝ့ၢ၀ံၪ မၬအ၁ၥ ဘဲၢပှရှၬ လၧအမၬဂၥဂိၬ့ ဆၧအုၬ့လၬ့
အ၀ိၥနီၪတၥ; ထီးနီၪ အၪ့လီၢ ဆၧထၢ့ဒၬယၧၬလီၢ. 8

ဂံလအၢနီၢ် မ့ဲဒိၣ် လဖျိၣ် အီၢ်လၤပှလၤအမၤ
ဆၤအၤၣ်ဘၢ်ၥၢ်လိၢ် လၤဆၤဒွံၢ်လီၤ. 9 ဘဲၢထမျၤလဒီၣ်
အီၢ်ခိၥၢ်ဆၤ လၤပှၤရှၤလဂၤ အဂး အဝိၥနီၢ်
ပှလုဆၤလဒီၣ် မွဲဘဲၢနီၢ်ဝိၥလီၤ. မၤဝံၢ ပှၤရှၤ လၤအလှၤ
လၤရှံကံၣ် အဖၤၣ်ဝၥနီၢ်လီၤ. မွဲမၤ, အဝ့ၢ်ဝံၢ် ကိၣ်မၤ
ဆၤလဲးဆၤဘျၢ်လီၤ. 10 ယဒၢ်ဘၢ် ဆၤအၤၣ်လၣ်လၥ
ဒုၥဝၥမဲၢ်ဆၤ လၤအံၢစရ့လၥ အဂံၣ်ဖၤၣ်လီၤ. အံၢဖြၣ် မၤ
ဆၤလဲးဆၤဘျၢ်တၥ, အံၢစရ့လၥ ဘၢ်ဝၥလိၢ်လီၤ. 11
ယုဒၢ ဇ့, ဆၤအီၢ်ကၣ်ဆၣ် ဆၤကူၥ ဆၤလၤနဂးလီၤ.

ဟိၢစံအၢ Hosea 7

1 ထီးယဒုၥဂဲၢထဲၣ်ထဲၣ်ယူၥ ယရှၤခမျၤး
လၤအလှၤကဲၢ်ပီးနီၢ်, ထီးယမၤဘျၢ်ထဲၣ်ယူၥ
အံၢစရ့လၥတၥ, ထီးနီၢ်လဖၤၣ် အံၢဖြၣ် အဆၤဒဲၤဘၥ,
ဒဲစမ့ရအၢ အဆၤမၤအၤၣ်နီၢ် အီၢ်ဖျိၢ်ထၣ်ယူၥလီၤ.
အဂဲးဘဲၢယီၤ အဝ့ၢ်ဝံၢ် ချဲၣ် ဆၤအဘျံၥအဘျၤ;
ဒဲပှအၣ်ဂူၢ်ဆၤ ဂဲၢနုၤ, ဒဲထမျၤလဒီၣ် အၣ်ဂူၤဆိၣ်ဆၤ

လၤခီၢ့လီၢ. 2 တၣ အဝ့ၢံၤ ဆီၢ့မိၤ့ဆၤ လၤအာၥၣခံဖၤၦ့
လၤယနၤ့ထၤ့ထဲၦ့ အဆၤအၤၦ့ ထီးအလူၤနိၤအ့ၤ.
ဘိၦ့နဲၤ့ယီၦ အဝ့ၢံၤ အဆၤမၦလဖၤ အီၤဝၤဖိၦ့
အနၢ့ဆါံၤတၣ, အီၤဝ့ၢ လၤယမ့ၤယၢလီၢ. 3 ဆၤကိၤ့ၥူၤ
ပိၣလၦ့ ဆၤအၤၦ့ လၤနီးဖၤၦ့. အဝ့ၢံၤ ဒုၣၥၣထိၤ အစပွၦ
လၤအဆၤအၤၦ့, ဒဲပှ်ဒိၤဖၣဒိၤလဖၤ
လၤအဆၤချဲၦ့ဘျံၣချဲၦ့ဘျၤ လီၢ. 4 မွဲဝ့ၢ လၤပှ်အဲၤဘိၦ့မၢ
အဲၤဘိၦ့ဝၦ ထီးအလူၤတၣ; မၦအာၥၣ ဘဲၢဖံၢ့ချ်ၤဖၤၦ့
လၤပှ်ပူၤကိၤနိၤ မၦခိထၤ့ဝ့ၢ အၥိၣ; လၤအမၦခိထၤ့ဆၤနိၤ
အဝ့ၢဒၤ အီၤထိဝ့ၢ လၤအဘံၣ ကိၤၥံၢ့ဆ့ၤ
ထီးလၤမံၤဖၣထၤ့ဝ့ၢလီၢ. 5 လၤပစပွၦ အမုၤလနံၦနိၤ
ပှ်ဒိၤဖၣဒိၤ ဆၢဝ့ၢ လၤစဘံၣထံၢ လီၢ. စပွၦ ယူၤထၤ့ပုၤ
အစူၤ လၤပှ်ဒုၤဒွၤ့ဆၤလီၢ. 6 အဂဲးဘဲၢယီၦ အဝ့ၢံၤ
ၥုၣဘူၣအာၥၣ အီၤလၤအာၥၣ ဘဲၢ ဖံၢ့ချ်ၤဖၤၦ့ အၥိၣနိၤ
လါနၢ့တၣ, အဝ့ၢံၤ အီၤခိၣၥူၤဆၤ တၣ; အရှ်ၦပူၤကိၤလဂၦ
မံၢဝ့ၢ ၥၢ့နၦချိၦ့လီၢ. မုၤဆဲၤ့ထၤ့နိၤ ခဲၦထၤ့ဝ့ၢ ဘဲၢမ့ၤလၤ
အၥိၣနိၤလီၢ. 7 အဝ့ၢံၤ ထီးအလူၤနိၤ ခိဝ့ၢ
ဘဲၢဖံၢ့ချ်ၤဖၤၦ့ အၥိၣတၣ, အၤ့ခွံၤ အရှ်ၦစ့ၦရၢ့ခွးလဖၤတၣ;

အဝ့ၢသံၫ အစပ္ဝ္ၪ လၪ့ထ့ၤဝ့ၢ ထိးအလ္ူၤယ္ူၤလိၢ.
ပှကိၤထ့ၫယၫၪယီၪ အီၫလၫအကျၪ နးဂၪအ့ၤ. 8 အံၤဖ္ြိၢ့
မၪပုၤအၤ လၫပှဆံၪလၸၫလိၢ. အံၤဖ္ြိၢ့မ္ဝဲ့ ကိၫပၫပဲ့ၫ
ဆၫမၪကဒၪထဲၪ့ဝ့ၢအ့ၤ. 9 ပှလခိၢဘၪ့မုးဖိၫ အၫ့ခ္ဝံၤ
အဂဲးအဘၤ လိနၢ့တၤ, အဝ့ၢဒၫ ဝ့ၫယၢဝ့ၢ အ့ၤ.
ခိၫဒူၢဘ္ဝၪ ခုးဘိၪ့ခုးဘိၪ့ လၫအခိၫဗ္ဝံၫ အလိၪ့ လိနၢ့တၤ,
ဝ့ၫယၢဝ့ၢအ့ၤ. 10 အံၢစရ့လၤ အၤထ့ၫထိၢနိၫ ထိးအၤ
လၫအမ့ၤယၢ လိနၢ့တၤ, ကၟၫအၤ လၫယဟိဝၪ
အဝ့ၢသံၫအယ္ဝၪ အအိၫအ့ၤ. လၫဆၫထိးအလ္ူၤနိၫ အကို့ၪ့
အၫ့ပၤ အဝ့ၢအ့ၤ. 11 အံၤဖ္ြိၢ့ မၪအၤ ဘဲၢထိၫလ္ဝံလဘံၫ့
အဝိၤ လၫအၤလၸၤဘၫ, လၫအၤ လအိၫဘၫ
အဝိၤလိၢ. ကိၤထ့ၫ လၫခးအံဇံၤ, လ့ၪဝ့ၢ လၫအစံရအၢ
အအိၫလိၢ. 12 ထိးအဝ့ၢသံၫ လ့ၪဆၫတၤ, ယမိခ္ဝံၤ ယရှၤ
လၫအဖၢ့ခိၫ, ယမိထုၤလၪ့ အဝ့ၢသံၫ ဘဲၢ ဆၫဖိၤဖၢ့
အထိၫသံၫလံၫသံၫ အဝိၤနိၫလိၢ. ယမိအၫ့ဝိၫ့ အဝ့ၢသံၫ
ဘဲၢအဆၫအိၫကိၫ့ နါဂၫၢ့ဝ့ၢ အဝိၤနိၫလိၢ. 13 အဝ့ၢသံၫနိၫ
ဘၫအရှ့ၫဖိၪ! အဂဲးဘဲၢယိၪ, စဲ့ၫထ့ၫခ္ဝံၤဝ့ၢ လၫယအိၫလိၢ.
မ္ဝဲ့အဘၫ ဆၫမၪဂၤဂိၪ့ဝ့ၢဆံၤ. အဂဲးဘဲၢယိၪ

မၤမၢဘၢယၣၤလီာ. ပှၤလၣအပွ့ၤနုၤထဲၤ့အဝ့ာမ့ဲ ယၣၤ
လါနၢ့တၥ, ချဲၤ့ဘျံၥချဲၤ့ဘျၢဆၣ လၣယဂဲး လီာ. 14
အဝ့ာသံၢ လကိၥထ့ၢဘၢယၣၤ လၣအာသၥနီၢ, အ့ၢမ့ဲ
အိၤ့ယိၤ့ဆၣ လၣအလးမံာဖၣၤ့လီာ. အီၢကိၤ့အီၢကိ့ၢ
လၣဘုၢသံၢဂူာသံၢ ဒဲစဘံၥထံာအာသၢ့ အဂးတၥ, ပိၤ့ထ့ၢ
ယၣၤလီာ. 15 ယအ့ၢသိ့ၢ အဝ့ာသံၢ ဒဲမၤဆိ့ၢထ့ၢ အစူၢဒူၢ
လါနၢ့တၥ, ကိ့ၢထ့ၢ ဆၣအၣၤ့ထၢ့ဒၤယၣၤလီာ. 16
ကၠၢအာသၥ လါနၢ့တၥ, မ့ဲလၣပှထီာထုၬလဂၤ အအီၢအ့ၬ.
မၤအာသၥ ဘဲာချံၢအ့ၢလီာဆၣ လဘံ့ၢ အသိၥနီၢလီာ.
အဝ့ာသံၢ အပှဒိၢဖၥဒိၢလဖၢ မိလၤ့ထံၤဖါ လၣနၥသံၢဖၤ့သံၢ
လၣအချဲၤ့ဆၣ လၣအာသၥထ့ၢ အကို့ၤလီာ. အနီၢမိ ကဲၢထ့ၢ
အဆၣဒုၢဒ့ၢအလး လၣခးအံဇံၥ အဖၣၤ့လီာ.

ဟိာစံအာ Hosea 8

1 အီၢက့ၢ ခွ့ၤ လၣနနိၥနီၢဘီၢ. အဝ့ာ မိဂဲာ
ဘဲာလံၬကျိၢ့ကျိၢ့ အသိၥ ထၢ့ဒုၢဒၤ ယဟိဝၤအဂံ့ၢ,
အဂဲးဘဲာယီၤ အဝ့ာသံၢ မၤဂၥဂိၤ့ ယဆၣအုၤ့လၤ့,

ဒဲလၢံၪခၢ့ဖၤ ယဆၧဘိၪ့ဆၧဘၢ့လီၢ. 2 အံၢစရ့လၭ
မိကိၭထၪ့ယၧၥ, ယယွၥၓ့, ပၥ့ၪယၢနၧၥလီၢ. 3 အံၢစရ့လၭ
ခွံၤရှိၭယူၭ ဆၧအဂ့ၥလီၢ. တၭ ဆၧအဒုၪအဒၥ
မိလီၥ့ဆီးဝ့ၢလီၢ. 4 အဝ့ၢဝံၪ အီၪက့ၪလၥ့ယူၭ စပွၥ
လါနၢ့တၭ, မွဲလၧၥ့ယၧၥ အ့ၤ. အီၪက့ၪလၥ့ ပှဒိၪဖၭဒိၪ
လါနၢ့တၭ, ယဝ့ၪယၢ အဝ့ၢဝံၪအ့ၤ. တဲၥ့ ဆၧဂၥ့လဖၪ
လၧအစ့ၥ, ဒဲအထီၢ့ ဘဲၢဝိၭ အမိဘၪ ဆၧဒၪ့ထ့ၤခွံၤဝ့ၢလီၢ.
5 စမ့ရအၢၓ့, နချိဖိၪလဒုၥနိၪမွဲ ဆၧဝၭလိၪလီၢ.
ယဝၭခဲၥထၪ့ ဘၪ အဝ့ၢဝံၪလီၢ. မိအီၪ ထီးဆၧအီၪက့ၪ
ဆၧဒဲၥဘၭ လၧအလီၥ့ အလးလအီၪဘၪ ဆံၭယံၤလဲၪ. 6
အဂဲးဘဲၢယီၥ ဂဲၢဖိးလၧအံၢစရ့လၭလီၢ. ပှလဲၤဝမါ
မၥဝ့ၢတၭ, မွဲယွၥအ့ၤ. မွဲမၤ, စမ့ရအၢအချိဖိၪ မိကဲၪထၪ့
မ့ၪလၪလီၢ. 7 မွဲအပွံၪလံၥတၭ, မိကူၭ လံၥဝဝံၭလီၢ.
ဘုၪအဘီၥ့နှ့အ့ၤ. ဆၧမဲၪထၪ့ဝၪထၪ့ အချံၪအဝၪအ့ၤ.
အ့ၪဝၪထၪ့ လါနၢ့တၭ, ပှလခီၢဘၥ့မုးဖိၪ
မိယုလၥ့ခွံၤဝ့ၢလီၢ. 8 ဆၧယုလၥ့ခွံၤ အံၢစရ့လၭလီၢ.
ဘိၥ့နဲ့ၪယီၥ အီၪဝ့ၢလၧပှဆၢံၥလဖၪ အကျၥ ဘဲၢဖၧၥ့
လၧအလဘၪဘၪ ဆၧအဝၭ အဝိၭနိၪလီၢ. 9 အဂဲးဘဲၢယီၥ

အဝ့ၢဝံၤ လ့ၣ်ထ့ၣ်ဝ့ၢ လၤအစံးရၤအၢ အဖၤၣ့
ဘဲၢကၣ့ၤယီၣ့မံၣ့ အီၤလဒုၣ်ပး အဝိၣ်နီၤလီၢ. အံဖြံၢ့နီၤ
ဖ့ၤလၢ့ ဆၤအဲၤအလံၣ့အလဲၢလီၢ. 10 မွဲမၤ,
အ့ၤဒိၣ်အၣ့လံၣ့အၥၣ် လၤပှဆါၣ်လဖၤ အကျၣ် လါနၢ့တၣ်,
ဘိၣ့နဲၣ့ယီၣ် ယအၣ့ထုၢ့ကီၣ့ အဝ့ၢဝံၤ, လဆိဖိၤနီၤ အဝ့ၢဝံၤ
မိဘၤ ဆၤခိဆၤဝီၣ် လၤပှဒိၤဖၣ်ဒိၤ အစပွၣ် အၣ့ကံၣ့အခီၢ့
အကို့ၣ့လီၢ. 11 ထီး အံဖြံၢ့ မၣ်ထၣ့ ဆၤလုလး အၤဖျိၣ့
လၤဆၤဒဲၣ်ဘၣ် အဂး တၣ်, ဆၤလုလးလဖၤနီၤ ကဲၤ
ဆၤဒဲၣ်ဘၣ် လၤအဂးလီၢ. 12 ယကွၣ်နၣ့ အဝ့ၢ
လၤယဆၤဘိၣ့ဆၤၥၢ့ အၤမံၣ့ လါနၢ့တၣ်, အီၤကၣ့ၤဝ့ၢ
ဘဲၢပှလခီၢဘၣ့မုးဖိၤ အဆၤ အဝိၣ်လီၢ. 13
ဆၤလၤဆၤလု လၤပှမၣ်ဘိၣ့ယၤၣ်နီၤ, ပှလုထၣ့ဆၤယၤ တၣ်,
အၣ့ဝ့ၢလီၢ. ယဟိဝၣ် ထိးဆၤၢ့ဝ့ၢအ့ၤ. ဘိၣ့နဲၣ့ယီၣ် အဝ့ၢဒၤ
မိနၣ့ထၣ့ထဲၣ့ အဝ့ၢဝံၤ အဆၤအၤၣ့, ဒဲစ့ၣ်ရၢ့ အဝ့ၢဝံၤ
အဆၤဒဲၣ်ဘၣ်လီၢ. အဝ့ၢဝံၤ မိထဲၣ့ထဲၣ့ လၤခးအံဇံၣ်
အဖၤၣ့လီၢ. 14 အဂဲးဘဲၢယီၣ် အံၢစရ့လၣ် ၥၣ်နၣ့
ပှလၤအတဲၣ့လၣ့ဝ့ၢ လဂၣ်တၣ်, မၣ်ထၣ့
ဆၤဂၣ့အဂံၣ့လဖၤတၣ်, ယုဒၢ မၣ်အၤထၣ့ ဒိၣ့

အီၢလၢအခိၢဒၢၣ့် လီၤ. မၣ်အဝၢ်ဘဲၤနီၢတၢ်,
ယမိအၢ့မၢၤ့လၣ့် မၢ့ လၢအဒိၣ့်လဖၢ အဖၢၣ့်တၢ်, မိအၢ့ခွံၤ
အနီးလဖၢလီၤ.

ဟိၤစံအၤ Hosea 9

1 အံၤစရု့လၢ်ၣ့, ဝၢ်ထိၤ လၢဆၢမုၤလၣ်ဒိၢ
ဘဲၤပှဆၢံၣ်လဖၢ အဝိၢ်နီၢ လဂ့ၣ်, အဂဲးဘဲၤယီၣ် နစဲၢ့ခွံၤ
လၢနယွၣ် အအီၢတၢ်, မၣ် ဆၢလဲးဆၢဘျၢ, နအဲၢ
ဆၢအလံၣ့်အလဲၤ လၢကယဲ ခရုဲးဖၢၣ့် ထီးအလူၤလီၤ. 2
ခရုဲး မွဲဂ့ၣ်, ဘံၢ်စဘံၢ်ဝၢအလး မွဲဂ့ၣ်, ဒုၢ်အၢ့
အဝ့ၤဝံၢအ့ၤ. တၢ် စဘံၢ်ထံၤအဝၤ့ မိလူၤခွံၤ လၢအဂးလီၤ.
3 အဝ့ၤဝံၢ အီၢဘၢ လၢယဟိၤဝၣ် အခးဖၢၣ့်အ့ၤ. အၢ့မွဲ
အံဖြိၤ့ မိထဲၣ့်ထဲၣ့်ဝ့ၤ လၢခးအံဖံၢ် အဖၢၣ့်တၢ်, မိအၢ့
ဆၢလဆံၤ့ဘၢ လၢအစံရအၤ အဖၢၣ့်လီၤ. 4 အဝ့ၤဝံၢ
ဂၤလၣ့် စဘံၢ်ထံၤ လၢယဟိၤဝၣ် အဂးအ့ၤ.
ဒဲအဆၢလုလဖၢနီၢ ဘၢအဝၢ်အ့ၤ. မိကဲၢထၢ့ လၢအဝ့ၤဝံၢ
အဂး ဘဲၤပဝၢအၢ်ဝၢ်အၢ် အကိၢ အဝိၢ်နီၢလီၤ. ကယဲ

ၦလၣအအၢ့ဝ့ါ လဂၤလါလါနီၢ မိကဲၢထၢ့ ဆၣလဆံ့ါဘၢ;
အဂဲးဘဲါယီၤ အဝ့ါၥံၢအကိၢ အီၢဝ့ါ လၣအနၢ့ဆါၥံၢ
အဂးဒၢဝ့ါ ဂဲါနုၬဘၢ လၣယဟိဝၤ အဂံၢ့ဖၣၤ့အှ့ၬ. 5
ဆၣအီၢကီၢ့ အမုလနံၤ, ယဟိဝၤ မၤဘိၢ့အမုလနံၤ
အထးဖၣၤ့နီၢ, မွဲနၥံၢ မိမၤ ဘဲါၥ့ၢလဲၢ. 6 အဂဲးဘဲါယီၤ,
ယိခွါ, အဝ့ါၥံၢ စဲၢ့ထၢ့ခွံၬဝ့ါ လၣဆၣမၤဂၭဂီၤ့
အမ့ှၬယါလီါ. ခးအံဖံၭ မိအၢ့ထုၢ့ကီၢ့ အဝ့ါၥံၢ, မံၢ့ဖံၭ
မိခုၢ့လၤ့ဘၣၤ့ခွံၬ အဝ့ါၥံၢလီါ. လၭဆါၥံၢ မိထၢ့မၤလုၬဘံၭ
အစူၢလးအခၢ့ခိၢ စ့ၤ လၣအၥၭကွံၤဝ့ါ, ဆၣဆူၢဆၣမဲၢ
မိအီၢဝ့ါ လၣအတဲၤဖၣၤ့လီါ. 7 စ့ၤရ့ၢဆၣ အမုနံၤလဖၢ
ဘၢယူၭ, ဆၣဖ့ၢဆၣၢ့ထဲၤ့ ဆၣအမုနံၤလဖၢ ဘၢယူၭ.
အံါစရ့လၭ မိၥ့ၢယါဝ့ါလီါ. မီၢၥံၢမွဲ ၦဂီၤ့ဖိၢ,
ၦအီၢလၣၥၭနီၢ မွဲၦအဖျူ လၣဆၣအၣၤ့ အၢမံၤ့ အကိုၤ့,
ဒဲလၣဆၣထိၢဂဲၤၥၭထၢ့မွဲ အဒိၢအကိုၤ့လီါ. 8 အံဖြိ့ါ
ယိလါ ဆၣမၤဆၣၤ့ လၣယယွၤ အအီၢလီါ. မီၢနီၢ
မွဲၦဒိၭထိၢလဂၤ အဖျံၤခွၤ့ လၣအဖၣၤ့ၥၭ ထီးအလူၬ
အဖၣၤ့တၭ, ထိၢဂဲၤ ဆၣၥၭထၢ့အလး လၣအယွၤ
အဂံၢ့ဖၣၤ့လီါ. 9 အဝ့ါၥံၢ မၤဘၢၥၭလိၢအၥၭ

လၧအဒိၣ်အယိၤ ဘဲါလၧဂံဘအါ အမုန့်ၩလဖၣ

အဝိဒနီၣ်လီါ. အဝ့ါဒၣ မိနၣ့ထၣ့ထဲၩ့ အဝ့ါဝံၣ အဆၧအၧၩ့,

မိစ့ၩရု့ အဝ့ါဝံၣ အဆၧဒဲၩဘဒ လီါ. 10 ယဒၣနု့

အံါစရ့လဒ ဘဲါစဘံဒဝၣ လၧရှါမုနၧါ့ဖါ အဝိဒနီၣ်,

ယအီၣကု့ၣ နဝံၣအဖါ ဘဲါချိၣ့ဒိၩ့ဝၣ မံါ့ဆိါ လၧဝံၣ့ချိၣ့ဒိၩ့

ဝၣထၣ့ဆိါ အဝိဒနီၣ်လီါ. အ့ၣမ္ဲ အဝ့ါဝံၣ လ့ၩ

လၧဘါအလဒဖံအီါ အအီၣ, ဒဲမၩလၩ့ဖဒအဝဒ

လၧဆၧမ့ၤမဲအလး အဂးတဒ, ကဲၣထၣ့

ဆၧဝဒလိၣအလးနီၣ, ဘဲါဆၧလၧအအဲၣဝ့ါ အဝိဒလီါ. 11

ဆၧလၧအံဖြိါ့နီၣ အလၩအဖၩ့ မိယူၩထၣ့ခွံၤ ဘဲါထိၣလဘံၣ့

အဝိဒနီၣ်လီါ. ဆၧအီၣဖျဲၣ နးစိၣ့အ့ၤ; ဆၧဒၧၩ့အလး

အီၣအ့ၤ; ဆၧဒၧၩ့ထၣ့ဝ့ါ အီၣအ့ၤ. 12 အ့ၣအၣ့လု

အဖိၣအလံၩ လါနါ့တဒ, ယမိမၩဂဒဂီၩ့ခွံၤ အဝ့ါဝံၣ

လၧပှ်ရှၩကျၩတဒ; ထီးယ အ့ၣစဲၣ့ထၣ့ခွံၤ လၧအအီၣတဒ,

မွဲမၤ, မိဘၣအရှၣ့လီါ. 13 ယဒၣ အံဖြိါ့ ဘဲါဒိၩ့ တဲအါ

အဝိဒနီၣ ဝုၣ့လၩ့အဝဒ လၧအလးမုၤလီါ. လါနါ့တဒ,

အံဖြိါ့ မိဂဲါဆိၤထၣ့ အဖိၣအလံၩ လၧပှ်မၩဝံါပှ်ရှၩ

အအီၣလီါ. 14 ယဟိဝၩဇ့, ဖ့ၣဆၧ လၧအဝ့ါဝံၣဆံဒ.

နမိဖ့ၩလၢ့ ဆၪနီၩလမံၧ့လဲၩ. ဖ့ၩလၢ့ အဝ့ၢဝံၩ လၪဒၪၧ့
လၧ့ဂူၤလၧ့ပွံၩ ဒဲနူ လၪအခၧနူထံၢဆံၤ. 15 အဆၪအၪၧ့
ထီးအလူၬနီၩ အီၩဝ့ၢ လၪဂံလဂၢလၤ အဖၪၧ့လီၢ. မွဲမၬ,
ယဝၤဂဲၢ့ယူၤ အဝ့ၢဝံၩ ထီးနီၩလီၢ. ယမိနၢ့ထၩ့ခွံၬဝ့ၢ
လၪယဂံၩ့ဖၪၧ့ လၪအမၧ ဆၪအၪၧ့ အကိုၧ့, ယအဲၩလၪၧ့
အဝ့ၢဝံၩအ့ၬ. အပှဒိၩဖၤဒိၩလဖၩမွဲ ပှပိၧ့ထၩ့ဆၪ
ထီးအလူၬလီၢ. 16 အံဖြိၢ့ ဘၩ ဆၪဖ့ၬခွံၬဝ့ၢ, အဝံ
ဃဲၢ့ထၩ့ခွံၬ, သၩထၩ့ ဆၪသၩ အ့ၬ. အ့ၩထၩ့ဖိၩ လိနၢ့တၤ,
ယမိမၧဝံၢ ဆၪဘၩဆဲၢ့ လၪအဒၪၧ့လး လၪအအဲၩဝ့ၢလီၢ.
17 ယယွၧ မိခွံၬရှိၤခွံၬ အဝ့ၢဝံၩ, အဂဲးဘဲၢယီၧ ခိၤနၩ
အလူအ့ၬ. တၤ အဝ့ၢဝံၩ မိကဲၩထၩ့ ပှဂၤဝံၧ့ဝၧ့ဆၪ
လၪပှဆၢံၧလဖၩ အကျၧလီၢ.

ဟီၢစံအၢ Hosea 10

1 အံၢစရ့လၤမွဲ စဘံၤမုလမု လၪအထဲၧ့ထၩ့ အၩအၩလ့ၬ,
သၩထၩ့ ဆၪသၩလီၢ. ဘဲၢဆၪသၩခမျၪး အၩထၩ့ အဝိၤနီၩ
မၧအၩထၩ့ အဆၪလုလးလီၢ. ဘဲၢအခးဂ့ၧဝ့ၢ အဝိၤနီၩ

တဲၣ့ ဆၩဂၣ့အဂ့ၣလဖၤလီၢ. 2 အဝ့ၢၥံၤအာဝၡ
ဂံၣ့ဂၣ့ဝ့ၢတၡ; ဘိၣ့နဲ့ၤယီၣ မိဘၤ ဆၩစ့ၣရု့ဝ့ၢလီၢ.
ဆၩမိမၣလၣ့ပီး အဆၩလုလးလဖၤနီၤ, မိမၣဂၡဂီၣ့
ဆၩဂၣ့လဖၤဆ့လီၢ. 3 မွ့မၪ, ဘိၣ့နဲ့ၤယီၣ အဝ့ၢၥံၤ
မိစံၡဝ့ၢ, ပစပွၣ အီၤအ့ၪ. အဂဲးဘဲၢယီၣ ပဝၡမဲၤ
ယဟိဝၣအ့ၪ. မၣအာဝၡဘဲၢနီၤတၡ, စပွၣ မၣဆၩ လၩပဂး
မိၥ့ၤ လမံၣ့မံၣ့လဲၤ. 4 အဝ့ၢၥံၤ ချဲၣ့ဆၩတၡ, ဆိၤလၣ့အာဝၡ
ချဲၣ့ဘျံၡချဲၣ့ဘျၤဆၩတၡ, မၣဂၡဂီၣ့ အအုၣ့လၣ့ဆၩနီၤ;
ဆၩစ့ၣရု့ မဲၤထ့ၤ ဘဲၢန့ၤၥံၤမံၣ့ၥံၤ လၩဂ့ၤခိၤဝၣ့ အကို့ၤဖၩၣ့
အဝိၡနီၤလီၢ. 5 ပှစမ့ရအာဖိၤ မိဝၡမဲၤဆၩ လၩဘ့ၡဝအ့ဝံၢ့
အချီဖိၤလဖၤ အကိုၣ့လီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၣ ပှရှၣခမျၩး
အာဝၡအုၡ လၩအကိုၣ့တၡ, အရှၣလုဆၩလဖၤ
မိဖုၢဝံၣ့ဝၣ့ဆၩ လၩအကိုၣ့ လၩအလၣအဖၣ့ အကိုၣ့,
အဂဲးဘဲၢယီၣ စဲ့ၤထ့ၤခွံၪဝ့ၢလီၢ. 6 ဆၩမိဆိၪထ့ၤခွံၪ
အဝ့ၢအနု့ဆါဒၤဝ့ၢ လၩစံရအၢ, လၪဆီ့ၤ လၩစပွၣ
လၩအဒုၡဆၩ အဂးလီၢ. အံဖြံ့ မိဒိၡနု့ ဆၩမ့ၪမဲတၡ,
အံၢစရ့လၡ မိအီၤက့ၤမဲအမ့ၪ လၩအဆၩဒုၡကိ့ၤဒၤဝ့ၢ
အကိုၣ့လီၢ. 7 စမ့ရအာနီၤ အစပွၣ ဘၤ

ဆၧဒၪ့ထု့ခ့ၴ့ဝ့ၢလီၢ. အဝ့ၢဒၪ မၩအၥသ ဘဲၢထံၢပှ္ၠုုၤ
လၧထံၢအဖၢ့ခိၪ အဝိၤနီၪလီၢ. 8 အၢဝံၢ့
အလးထၪ့ထီၢလဖၪ, အံၢစရ့ၠလၤ အဆၧဒဲၩဘၤနီၪ
ဂၤဂီၩ့ဝ့ၢလီၢ. ဆၧဆူၪ ဒဲလၤဆၢနီၪ မိမဲၪထၪ့
လၧဆၧလုလး အဖၢ့ခိၪတၤ, မိစံၤ ခိၪလီၩ့လဖၪ,
ချူ့ဘံၤပၧၩဆံၤ. မိစံၤ ဆၧစီၩ့ခိၪဝံၪ, လၩ့ထု့ လၧပလီၩ့
ဆံၤ. 9 အံၢစရ့ၠလၤင့္, ခီၢလၧဂံဘအၢ အမုနံၩလဖၪနီၪ
နမၩမၪဆၧ, အီၪဝ့ၢ ထီးနီၪလီၢ. ဆၧဒုၤသုၤ
ဒဲပှ္လတီၩဘၪနီၪ မိချူၤန့္ဝ့ၢ လၧဂံဘအၢ အဖၧၩ့
မ့္ဲအု့ၔေ. 10 ယသၤ အီၪလၧယမိအၪ့ဝီၪ့ အဝ့ၢဝံၪတၤ,
ထီးအစၧၩ့ထၔအသၤ လၧအဆၧမၪ နံၢမံၩ့ အကို္ၩ့နီၪတၤ,
ပှ္ဆၪံၩလဖၪ မိအီၪ့ကိၩ့အီၪကီၪ့ ထၢ့ဒုၪဒၩ အဝ့ၢဝံၪလီၢ.
11 အံဖြံၢ့ မၩအသၤ ဘဲၢချီမိ လၧအမၩလိၪယူၤဆၧ
အဝိၤနီၪ အဲၪ ဆၧယဲးလၩ့ဘုၪလီၢ. လါနၢ့တၤ
ယမိလ့ၩဖီၩ့ခ့ၴ့ လၧအခိဂ့ၩ အလီၩ့လီၢ. ယမိဒုၤထူ
ပှ္လဂၩ လၧအံဖြံၢ့ အလီၩ့, ယုဒၢ မိထဲၢဆၧတၤ, ယၢကူၤ
မိမၩလၩ့ဘျုၤ့ အဂၪ့ခိၪ အလီၪ့ ထီးအလူ့လီၢ. 12 ပွံၪဆၧ
နဝံၪအနၢ့ဆါဒၪ နဝံၪဝ့ၢ လၧဆၧတီၩဆၧလီၩ့ အဂး,

ကူၥဆၩ လၩဆၩခိးဆၩတၣ အဖၩၣ့, မၣလၣ့ဘျုၥ့ ဂၪ့ခိၪ
လၩနၥံၪအနၢ့ဆါ အဂးဆံၥ. အဂဲးဘဲၢယီၣ နၥံၪ အၪ့ပၬ
ယဟိဝၣ ထီး အဂဲၢဝိၪ့လိၪ နၥံၪ လၩဆၩတီၣဆၩလီၣ့နီၪ
အမုအလၣ ဘၪယူၥဝ့ၢယူၥ. 13 နၥံၪ ထဲၢယူၥ ဆၩအၩၣ့,
နၥံၪ ကူၥယူၥ ဆၩဒဲၣဘၥ, နၥံၪ အၪ့ယူၥ
ဆၩချဲၣ့ဘျံၥချဲၣ့ဘျၪ အဆၩသၪယူၥ; မွဲလၩနဒိၥနဲၣ့နသၥ
လၩနဖၩၣ့သၥဒၪဝ့ၢ အဂဲး, လၩနရှၣအဆီၪ့ အၪဂၣ
အဖၩၣ့နီၪ, 14 အခိးမွဲ ဆၩတုၣ့ထၪ့တုၣ့လၣ့ မိအီၪထၪ့
လၩနရှၣခမျၩး အကျၣတၥ, နထိၬသံၪ ထီးအလူၬ မိဘၪ
ဆၩမၣဂၥဂီၣ့ဝ့ၢ ဘဲၢရှၣလမၢ့ မၣဂၥဂီၣ့ ဘ့ၥသအၢဘလၥ
လၩဒုၥသုၥအမုနံၣ အဖၩၣ့ အဝိၥနီၪလီၢ. ပှၣ စုၥလၣ့ အမိ
ဒဲအဖိၪအလံၣ လစီၪ့ပးလီၢ. 15 မိမၣ နၥံၪ လၩဘ့သလၥ
အဖၩၣ့ ဘဲၢနီၪဝိၥ လၩနၥံၪ အဆၩဒဲၣဘၥ ဒိၪ အကို့ၣလီၢ.
မုဆဲၪ့ထၪ့နီၪ အံၢစရု့လၥ အစပွၣ မိဘၪ ဆၩဒၪ့ထု့ၬခွံၬဝ့ၢ
လူၬထူၬဆံၢ့ဘၣ့လီၢ.

ဟိၢစံအၢ Hosea 11

1 လၢအံၤစရ့လၢ်မွဲ ဖိၣ်ၥၣ်နိၣ် ယအဲၣ်ဝ့ၤတၢ်, ယကိၢ်နူ့
ယဖိၣ်ခွၤ လၢအံစ့ၢ် အဖၢၣ့လီၤ. 2 ဆၢကိၢ်အဝ့ၤသံၣ် တၢ်,
အဝ့ၤသံၣ် စဲၣ့ထၢ့ခွံၤ လၢအအိၣ်လီၤ. အဝ့ၤသံၣ် လုထၢ့ဆၢ
လၢဘၤအလၢ်လဖၣ်, ဒဲဆူၢ်ခဲၣ ဆၢနၢၤ့မၢၤ့
လၢဆၢဂၣ့စိၢ်ဖျၣအၥၢ် အဂးလီၤ. 3 ယမၣနူ့ အံဖြိၤ့
အစူၣ်တၢ်, ယဒုၢ်ဂၢ်ဖၤလိၣ် အဝ့ၤလီၤ. လါနၤ့တၢ်, အဝ့ၤသံၣ်
ၥ့ၣ်ယၤဝ့ၤ လၢယမၣဘျၣ်ထဲၣ့ဝ့ၤအှၤ. 4 ယမိၣ့ အဝ့ၤသံၣ်
လၢပှၢ်ရှၣအဖျံၣ, လၢဆၢအဲၣ်အဖျံၣလီၤ. ယမၣယၥၢ်
ဘဲၤပှၢ်လၢအဆိၤထၢ့ခွံၤ နိၣ်ယိၢ်ဘီၣ့ လၢအခိၤလီၣ့ အၥိၢ်နီၣ်,
ယအိၣ်ကှ့ၣ်လၣ့ ဆၢအှ့ၣ် လၢအဂး ယဒုၢ်အှ့ၣ် အဝ့ၤသံၣ်လီၤ.
5 အဝ့ၤသံၣ် ထဲၣ့ထဲၣ့ဘၣ် လၢခးအံစ့ၢ် အဖၢၣ့အှၤ.
အစံရအၤ မိကဲၣ်ထၢ့ အစပွၣနီၣ်; အဂဲးဘဲၤယီၣ
ကှၣ်လီၣ့ထဲၣ့အၥၢ်အှၤ. 6 နၢ်သံၣ်ဖၣ့သံၣ် မိအိၣ်လၢအဒိၣ့လဖၣ်
တၢ်, မွဲမၤ, မိမၣလူၤ အထိၤလဖၣ်တၢ်, အှ့ၣ်ခွံၤဝ့ၤ
လၢအကိၣ့ဆၢ အကို့ၣ့လီၤ. 7 အဂဲးဘဲၤယီၣ
ယရှၣခမျၢးအၥၢ် အိၣ်ဝဲၣ လၢအမိကှၣ်ခွံၤအၥၢ်
လၢယအိၣ်လီၤ. ဆၢကိၢ်အဝ့ၤသံၣ် လၢပှၢ်ထီၤထုၤလဂၣ
အအိၣ် လါနၤ့တၢ်, အဝ့ၤသံၣ် အိၣ်ကှ့ၣ်ထၢ့ထီၤ အဝ့ၤ

နးဂၨအ့ၢ. 8 အံဖြံ၇့ၸ့, ယမိဖ့ၪလၢ့ခွံၤနၫၨ ဘဲါ၀့ၪလဲၪ;
အံၢစရ့လၥၸ့, ယမိဒုၥဖိၨ့ဖျၥ့နၫၨ ဘဲါ၀့ၪလဲၪ;
ယမိအိၪက့ၪနၫၨ ဘဲါအၥဒမၢ အ၀ိၥ ဘဲါ၀့ၪလဲၪ,
ယမိအိၪက့ၪလၨ့နၫၨ ဘဲါဇံၢဘိအံ၇့ အ၀ိၥ ဘဲါ၀့ၪလဲၪ.
ယ၀ၥ မၨကဒံၨကဒၨ အ၀ၥ လၫယဖၫၨ့,
ယယၢ့၀ု့ယၢ့၀ၥဆၫ, ယ၀ု့အိၪ ယ၀ၥအိၪ ဆၫအိၪထ့
လစိ့ၪပးလိၢ. 9 ယမိမၨ ယ၀ၥထ့ အဆၫ၀ၥခဲၨထ့အ့ၢ.
ယမၨဂၥဂိၨ့လၫၨ့ အံဖြံ၇့ဆ့အ့ၢ. အဂဲးဘဲါယိၨ ယမွဲ
ယွၨတၥ, မွဲပှ့ရျၨအ့ၢ. မွဲဆၫဆံ၇့ပံၪ လဂၨ လၫနကျၨလိၢ;
ယဂဲါ လၫယ၀ၥထ့ အဖၫၨ့ အ့ၢ. 10 ထိးယဟိ၀ၨ
ယုၨ့ဆၫ ဘဲါဆၤလ၀ၫ၇့ အ၀ိၥတၥ, အ၀့ါ၀ံၪ
မိလ့ၨဖိၤအခဲ၇့လိၢ. ထိးအ၀့ါဒၪ အ့ၪယုၨ့ဆၫ တၥ,
ဖိၪ၀ၪလဖၪနိၪ ၀ၥမဲၪဆၫတၥ, မိဂဲါ လၫမုနုၤလခိၢလိၢ. 11
အ၀့ါ၀ံၪ မိဂဲါ၀့ါ ဘဲါ ထိၪဖိၪ လၫအံဇံၥ အ၀ိၥ,
ဒဲဘဲါထိၪလွံ လၫခးအစံရအၢ အဖၫၨ့ အ၀ိၥနိၪ,
ယမိဒုၥအိၪ အ၀့ါ၀ံၪ လၫအဂံ့ၪလဖၪ အဖၫၨ့, ယဟိ၀ၨ
စံၥ၀့ါဒၪ. 12 အံဖြံ၇့ ၀ၨ့ထၤယၫၨ ၀ၤ၀ၤ
လၫဆၫဘျံၥဆၫဘျၪ, ဒဲအံၢစရ့လၥ အဂံ့ၪဖိၪနိၪ

လꩻဆꩻအꩻ့လီါဝ့ါလီါ. ဆꩻလꩻယုဒါနီꩻ ဂုးခꩻါ့
လꩻယဟိဝႏအꩻ့ႉ. တီႏ လꩻဆꩻဆံါ့ပံꩻ လဂႏနီꩻဆꩻ့အꩻ့ႉ.

ဟိါစံအါ Hosea 12

1 အံဖြံါ့ အꩻ့ လံႏတန်, လီႏ့ဖိႉ လံႏမုထꩻ့ အခဲါ့နီꩻဆꩻ့
လီါ. မႏအꩻထꩻ့ ဆꩻချဲႏ့ဘျံန်ချဲႏ့ဘျꩻ ဒဲဆꩻအꩻ့ဂူႉဆီꩻ့
ကိန်မုနံႏမုနႏဒ့န်တန် အုႏ့လႏ့ဆꩻ လꩻအစံရအါ
ပှဆိႉဝိꩻဝံꩻချꩻဝံꩻ လꩻအံဇံန် အဖꩻႏ့လီါ. 2 ယဟိဝႏ
အီꩻဝ့ါ လꩻဆꩻလိန်ခွး လꩻယုဒါတန်, မိစ့ႏရု့ ယါကူန်
ဘဲါ အဖꩻႏ့ဝန်လဖꩻ အဝိန်, ဘဲါအမႏဆꩻ အဝိန်နီꩻ
မိဖ့ꩻထဲႏ့ အဝ့ါလီါ. 3 အဝ့ါဒꩻ ဖီꩻ့ထႉ အဝဲအခꩻ့နိးခဲါ့
လꩻဒꩻႏ့လး အဖꩻႏ့တန်, လꩻအဂဲးအဘန် အကို့ႏ
အီꩻလꩻအစီႏ့အမႏ့ လꩻယွႏ အမ့ႉယါလီါ. 4 မွဲမႉ, အဝ့ါ
အီꩻလꩻအစီႏ့အမႏ့ လꩻအဝီါ့ အဖါ့ခိꩻတန်, မႏနꩻႏ့မႏစꩻဝ့ါ
အမ့ႉထံါလႏ့တန်, အꩻ့ကံႏ့အꩻ့ယါဝ့ါလီါ. ဒꩻနှ့ဝ့ါ
လꩻဘ့ဝလန် အဖꩻႏ့တန်, ချဲႏ့ဆꩻ လꩻပꩻႏ ထီးနီꩻလီါ. 5
ယဟိဝႏ ဆꩻဝုန်မုခမျꩻးအယွႏ ဒꩻလှ့ႉ; ယဟိဝႏမွဲ

ဆၫနု့ၪထ့ၪထဲ့ၩလီၢ. 6 အခိးမွဲဘိ့ၩနဲ့ၪယီၩ ထဲ့ၩထဲ့ၩလၫ
နယွၩအအီၪ, ထီးနု့ ဆၫအခိးအတၩ ဒဲဆၫစ့ၩရု့တၭ,
အီၪခိၭနယွၩ လထံၪပးဘီ့ၩပးဆံၭ. ဆၫချဲ့ၩ အၪထ့ၪလဖၪ
ဘၪထွ့ၢ လၫဆၫစ့ၩရု့ အဂး. 7 ဆၫလၫပှကၢနအၢ့ဖိၪနီၪ
ခံၢ့အဘျံၭအဘျၪ အီၪဝ့ၢ လၫအစူၪဖၫၩ့တၭ, အဲၪဒိၭ
ဆၫမၩအၫၩ့ ဆၫလီၢ. 8 အံဖြိၢ့ စံၭဝ့ၢဒၪ, မွဲမၬ,
ယထူၭထ့ၪလၫၢ့ထ့ၪတၭ, ယဒၪနု့ ဆၫအစူၪလးအခ့ၪခိၪလီၢ.
ယမၩ ဆၫထီးအလူၬ အကျၩနီၪ ဆၫအီၪက့ၪဆၫဒဲၩဘၭ
လၫအလီ့ၩ အလးအီၪအ့ၬ. 9 လါနၢ့တၭ, ယၫၩ,
ယဟိဝၩယီၩ, ယမွဲ နယွၩ ခီၢလၫအံဖံၭ အဖၫၩ့နီၪလီၢ.
ယမိဒုၭအီၪနၫၩ လၫတဲၩလဖၪ အဖၫၩ့ ဘဲၢလၫဆၫမၩဘိ့ၪ
အနံၩလဖၪ အထးဖၫၩ့ အဝိၭနီၪလီၢ. 10 ယချဲ့ၩယူၭဆၫ
လၫမီၪလဖၪတၭ, ယမၩထ့ၪယူၭ ဆၫဒၪ ဆၫလၫယၢလခီၢ,
ဒဲချဲ့ၩဒီ့ၩလၩ့ လၫမီၪအစူၪဖၫၩ့ယူၭလီၢ. 11
မွဲမၬ, ဂံလအၭ အၫၩ့ဝ့ၢလီၢ. မွဲမၬ, အအ့ၪလီၢဆၫလီၢ.
ပှလုထ့ၪချီဖၢ လၫဂံလဂၢလၭ အဖၫၩ့တၭ,
အဆၫလုလးလဖၪနီၪ အီၪဝ့ၢ ဘဲၢဆၫအပိ့ၩလဖၪ
လၫပှထဲၢဆၫအကို့ၪ လၫဂ့ၪခိၪ အဝၩ့ဖၫၩ့ အဝိၭနီၪလီၢ.

12 တၣ စဃါကူၣ စဲ့ၪဖျိၣဝ့ါ ထိၬ့လၫခးစံရအါ
အဖၫၬ့တၣ; မွဲ့မၤ, စအံါစရ့လၣ မၬ ပှဂူါဂၬ အဆၫ
လၫမိန့မါ အဂးတၣ, ဃိ ဝိၪ ဒဲဘ့ၪ လၫမိန့မါ အဂးလိါ.
13 ဃဟိဝၬ ဒုၣစဲ့ၪထ့ၪခွံၤ အံါစရ့လၣ လၫအံဇၣ အဖၫၬ့
လၫမိၪအစူၪဖၫၬ့တၣ, ဆၫဃိအဝ့ါ လၫမိၪလဂၬလိါ. 14
အံဖြံ့ါ ထိၪဂဲၬ ဆၫသၣထ့ၪ နၣနၣလ့ၤ လိါ.
မၬအသၣဘဲါနိၪတၣ, အကဆါ မိအိၪက့ၪလၬ့ထး အဝံ့ၪ
လၫအလိၬ့ဒၪဝ့ါ, ဒဲဒုၣဘၪကဒၬထဲၬ့ အဆၫဒုၪဒွ့ၪ
လၫအနၢ့ဆါ အလိၬ့လိါ.

ဟိါစံအါ Hosea 13

1 ထိးအံဖြံ့ါ ချဲၬ့ဆၫတၣ, ဆၫဝၣထိၤ အိၪထ့ၪဝ့ါလိါ.
ဆၫအိၪက့ၪထ့ၪထိါ အဝ့ါ လၫအံါစရ့လၣ အဖၫၬ့
လါနၢ့တၣ, ထိးအမၬမၪဆၫ လၫဘါအလၣ အကို့ၬ့နိၪ,
ဝံါဝ့ါလိါ. 2 ဘိၬ့နဲ့ၪဃိၬ အဝ့ါဝံၪ မၬမၪဆၫ အၪထ့ၪ
အၪထ့ၪတၣ, တဲၬ့ ဆၫဂၬ့ဝိါအသၣ, ဆၫဂၬ့စ့ၬ
ဘဲါအမၬဆၫသ့ၪ အဝိၣနိၪတၣ; ဆၫထိးအလူၤနိၪ

မွဲပှမၣ်ဆၢၥ့ၢ အဆၢမၣ်လီၤ. ပှလၢအလုထ့ၢဆၢ, စံၢ်ဝ့ၤ
လၢအဂဲၤနီၢ, မွဲပှအဲၢဂၤ ချီဖိၢလဖၢဆံၢ်. 3
မၣ်အၥၢ်ဘဲၤနီၢတၢ်, အဝ့ၤၥံၢ မိမၣ်အၥၢ် ဘဲၤမုဂီၣ်
အဆၢအု့ၢ အဝိၢ်နီၢ, ဒဲဘဲၤ မုဆဲ့ၢ အဆ့ၣ်ထံၤ လၢအဒံၣ်ခွံၤ
အဝိၢ်နီၢ, ဒဲဘဲၤဖ့ၤ လၢလံၣ်အူၢဒံၣ်ခွံၤဝ့ၤ လၢခရုဲးဖၢ့ၣ်
အဝိၢ်နီၢ, ဒဲဘဲၤမ့ၢခူၢ ဂဲၤထ့ၢ လၢဆၢဖိးဖၢ့ၣ် အဝိၢ်နီၢလီၤ.
4 လၤနှ့ၤတၢ်, ယၢၣ်, ယဟိဝၣ်ယီၣ် ယမွဲ နယွၣ်
ခီၤလၢခးအံဖံၢ် အဖၢ့ၣ်နီၢ, ဒဲလၢယၢၣ်ယီၣ် အမ့ၤယၤနီၢ,
နၥ့ၢယၤ ယွၣ် နးဂၣ်အ့ၤ. လၢယၢၣ်ယီၣ် အမ့ၤယၤနီၢ,
ဆၢထိးထဲ့ၣ်တ့ၣ်ထဲ့ၣ် အီၢ နးဂၣ်အ့ၤ. 5 ယၥ့ၢယၤနၢၣ်
လၢရှုမုနၢၤ့ဖၤ လၢခး ဘၢဆဲ့ၤ လၢဆၢၥၢ်ဝံအၥၢ်
လၢထံၤ နၢ်နၢ်လ့ၤလီၤ. 6 ဘဲၤဆၢဒုၢ်အ့ၢအဆၢ အဝိၢ်နီၢ
ဘျဲၣ်အ့ၢဝ့ၤလီၤ. ဘျဲၣ်အ့ၢဝ့ၤတၢ်, အၥၢ်ထ့ၢထီၤဝ့ၤ;
မၣ်အၥၢ်ဘဲၤနီၢတၢ်, ၥၢ်န့ၢယၢၣ်လီၤ. 7 ယကဲၢထ့ၢဆၢ
ဘဲၤဆၤလၥၢၤ့ လဒုၣ် လၢအဂး, ဘဲၤခ့ၤဆံၣ်ဖိး အဝိၢ်နီၢ
ယအီၢခိၢ် အဝ့ၤၥံၢ လၢဖၢၣ့်ၥၢ်လီၤ. 8 ယအ့ၢဂၤ အဝ့ၤၥံၢ
ဘဲၤဖုၤထၤ့ လၢအဖိၢ လၣ့်မၤ အဝိၢ် တၢ်, ယရှု့ခွံၤ အၥၢ်
အဖံၢ်တၢ်, မွဲမၤ, ယမိအ့ၢ အဝ့ၤၥံၢ ဘဲၤဆၤလၥၢၤ့မိ

အဝိၥနီၢ်; ဆၢဖိၢ်ဆၢပါ ရှါ့ယၤ အဝ့ါဝံၢ်လီၢ်. 9
အံါစရ့လၥဇ့, နမၣ်ဂၥဂိၣ့် နသၥဒၢ်နဝ့ါ လါနါ့တၥ,
ဆၢမၣ်ဆၢၣ့်နၢၣ် အိၢ်ဝ့ါ လၢယဖၢၣ့်လီၢ်. 10 နစပွၣ်
လၢအမိထိးထဲၣ့်တၣ့်ထဲၣ့်နၢၣ် လၢနဒိၣ့် ထိးအလှူၤ အဖၢၣ့်
နီၢ်, မွဲအအိၢ်ခိါခိါလဲၢ်. နရှၣ်စ့ၣ်ရါ့ခွး လၢနစံၥ
လၢအဂဲးနီၢ်, ဖ့ၢ်လါ့ယၢၣ် လၢစပွၣ် လဂၣ်တၥ,
ပှဒိၢ်ဖၥဒိၢ်လဖၢ်နီၢ် မွဲအအိၢ်ခိါခိါလဲၢ်. 11
ယဖ့ၢ်လါ့ယှူၥနၢၣ် လၢစပွၣ် လဂၣ် လၢယသၥထ့ၢ်တၥ,
ယမၣ်နှ့ထ့ၢ်ခွံၤ အဝ့ါ လၢယသၥခဲၣ်ထ့ၢ်လီၢ်. 12 အံဖြါ့
အဆၢအၢၣ့် ဘိၢ့်ထ့ၢ်အသၥ, အဆၢဒဲၣ်ဘၥ
အိၢ်ကှ့ၢ်ဘူၢ်အသၥလီၢ်. 13 ပှမုၢ် အဆၢဂူၥဆါ
အဆၢဆိၥကှ့ၥနီၢ် မိဘၢ် အဝ့ါလီၢ်. မွဲဖိၢ်ခွါလဂၣ်
လၢအကိၢ့်ဆၢလဝ့ၢ်ဘၢ်, အှ့ၢ်လမွဲဘၢ်ဘဲါနီၢ်တၥ,
အိၢ်လယံၤဘၢ် လၢဖိၢ်သၢ် ဘုၢ့်ဖိး အလးဖၢၣ့်အှ့ၤ. 14
ယမိမၣ်ဖိၣ့်ဖျူၥ့ အဝ့ါဝံၢ် လၢဖျူ အစူၢ်ဖၢၣ့်တၥ,
ယမိပွ့ၣ်နှ့ထဲၣ့် အဝ့ါဝံၢ် လၢဆၢဝံါလီၢ်. အိၣ်ဆၢဝံါဇ့,
ယမိကဲၢ် နဆၢရှ့ၢ်ဆၢနၥတၥ, ဖျူဖၢၣ့်ဇ့, ယမိကဲၢ်
နဆၢဂၥဂိၣ့် လီၢ်. ဆၢနီါ့ယါလၣ့်ထဲၣ့်ယသၥနီၢ် မိအိၢ်ကဒုၣ်

လၫယမ့ေဝၪလိၢ. 15 အ့ၪဝၪထ့ၪ လၫအထၫၢ့ဖုဝဲ အကျၬ
လါနၢ့တၭ, လံၬမုထ့ၪ မိဂဲၢ, ယဟိဝၬအလံၬ မိဂဲၢထ့ၪ
လၫရှါမုနၫၢ့ဖၢ, ဒဲဒုၭလၬ့ဝံၭ အထံၢထ့ၪဖျိၭ, ဒဲအထံၢမၫၢ့နိၪ
မိလၬ့ဝံၭခွံေလိၢ. ဆၫမိမၬဂၭဂိၬ့ ထွ့ၢလဖၪ
လၫအဘၪပှအဝၭ လၫအဆၫလူဒိၪပွ့ၬဒိၪ ထိးအလူေလိၢ.
16 စမ့ရအၢ မိအိၪယူဝ့ၢလိၢ. အဂဲးဘဲၢယိၬ ပိၬ့ထ့ၪ
အယွၬလိၢ. ပမိလၬ့ထံၬဖါဝ့ၢ လၫနၭဝံၪဖၬ့ဝံၪ, ပှမိစုၭလၬ့
မၬလၬ့ဘျူ့ၭ အဖိၪဆံၭလဖၪ, ပှမုၪဝံၪ လၫအဒၫၬ့ထ့ၪနိၪ
ပှမိပွ့ၭဖၭ အဂူၭဖိၢ့လိၢ.

ဟိၢစံအၢ Hosea 14

1 အံၢစရ့လၭဇ့, ထဲၬ့ကဒၬထဲၬ့ လၫနကဆါ ယဟိဝၬ
အအိၪဆံၭ. အဂဲးဘဲၢယိၬ နလၬ့ထံၬဖါယူၭ လၫနဆၫဒဲၬဘၭ
အကို့ၬ့ယူၭ. 2 မၬန့ ဆၫချဲၬ့လဖၪတၭ ထဲၬ့ထဲၬ့
လၫယဟိဝၬ အအိၪဆံၭ. စံၭအဝ့ၢ, ဖျါခွံေ ပဆၫဒဲၬဘၭ
ထိးအလူေတၭ, ထိးဆၫၢ့ပၫၬ အ့ၪဂ့ၬဆံၭ. တၭ
ယမိဖ့ၪလၢ့နၫၬ လၫပနိၭဖျံၬ အဆၫလုထ့ၪလိၢ. 3 အၭရှၫၢ

မၩဖိၩ့မၩဖျုးပၫၩအ့ၤ. ပထူၤဘၪ ကၥ့ၪအ့ၤ. ပစံၭလၫၩ့
ပစူၪအမၩဆၫနီၪ, နၥံၪမွဲ ပယွၩလဖၪနီၪအ့ၤ. အဂဲးဘဲၢယီၩ
နၥၭ အီၪ ပှ်ဖိၪပွ့ၪလဖၪလီၢ. 4 ယမိမၩဘျၪထဲၩ့ အဝ့ၢၥံၪ
အၥၭဂၭဂိၩ့နီၪလီၢ. ယမိအဲၪထဲၩ့ကွံၩထဲၩ့ဒၪ အဝ့ၢၥံၪလီၢ.
အဂဲးဘဲၢယီၩ ယၥၭထၪ့ ကၠၪခွံၤယူၭအၥၭ လၫအဝ့ၢၥံၪ
အအီၪလီၢ. 5 ယမိမၩယၥၭ ဘဲၢဆၩ့ထံၢ အၥိၭ
လၫအံၢစရ့လၭ အဂးလီၢ. မိမဲၪထၪ့ ဘဲၢဖိၢယၢ အၥိၭ,
မိဆဲၩလၩ့ အဝံ ဘဲၢလ့ၭဘနၫၢ့ အၥိၭနီၪလီၢ. 6
အထဲၩ့လဖၪ မိယူၤထၪ့ အၥၭတၭ, အဆၫပံၢဆၫလၩ
မိမၩအၥၭ ဘဲၢၥံၪ့အလဲအိၢ့ အၥိၭ ဒဲအနၫၢ့မၫၢ့နီၪ
ဘဲၢလ့ၭဘနၫၢ့ အၥိၭနီၪလီၢ. 7 ပှ်လၫအအီၪဝ့ၢ
လၫအလၩဒုၩ အကျၩနီၪ မိမၫၢ့ဝ့ၢ ဘဲၢဘုၪၥံၪဂူၢၥံၪ အၥိၭ,
ဒဲဒိၪထၪ့ ဘဲၢစဘံၭမု အၥိၭ, အမံၩ့ မိဂၫၢ့ထၪ့ၥၩလၩ့
ဘဲၢလ့ၭဘနၫၢ့ အစဘံၭထံၢ အၥိၭနီၪလီၢ. 8 အံဖြံၢ့ မိစံၭ,
ဆၫအီၪဒံၭ လၫယၫၩ ဘၪဆဲၢ့ လၫဆၫဂၩ့ဆၫဖၪ့နီၪ,
မွဲဆၫနီၪလမံၩ့လဲၪ. ယစံၭဆၫၢ့ အဝ့ၢယူၭတၭ,
ယမိယိထဲၩ့ခွါထဲၩ့ အဝ့ၢလီၢ. ဆၫမၩအၥၭ ဘဲၢၥံၪ့ရှိၢၥံၢ့ဆ့ၤ
လထံၭ အၥိၭနီၪလီၢ. ဆၫဒၪနဲ့ နဆၫၥၪ လၫယလီၩ့လီၢ. 9

ဆၣချဲၤ့ လၣခဲၢ့ထုၬ မွဲပလၢ ကိၫ့ဆၣၥ့ၫဒဲ နၫၥ့ၫ
ဆၣယီၤလဖၫနီၫ လဂၤလဲၫ. မွဲပလၢ
အီၫလၣဆၣကိၫ့ၥ့ၫတၭ, ၥ့ၫယၢဝ့ၢနီၫ လဂၤလဲၫ.
အဂဲးဘဲၢယီၤ ယဟိဝၤ အဖၣၤ့ၥုၫ့ဖၣၤ့ၥၭနီၫ
တီၤဝ့ၢလီၤ့ဝ့ၢတၭ, ၦတီၤၦလီၤ့ မိလ့ၤဝ့ၢ လၣအဖၣၤ့လီၢ.
အ့ၫမွဲ ၦမၤမၫဆၣၥံၫနီၫ အခၫ့ မိဘၫထၣၤ့ဘၫထံၭ
လၣအဖၣၤ့လီၢ.